

## AR متطلبات الهندسة الوقائية، الاحتفاظ، والاستخدام

1. قراءة بعناية متطلبات دليل الاستخدام.
2. الحفاظ على المنتج من الصدمات والأضرار الميكانيكية.
3. يرجى التأكد من صحة وموثوقية التركيب للمنتج وفقاً لمتطلبات هذا الدليل قبل الاستخدام لتجنب الإصابة.
4. يجب أن يتم تخزين المنتج في الداخل في درجة حرارة أقل من ٣٠°C وليس أعلى من ٤٠°C درجة مئوية والرطوبة النسبية من ٤٥٪ إلى ٧٠٪.
5. ينصح بمسح المنتج بقطعة قماش مبللة، ثم مسح بقطعة قماش جافة، نظيفة وناعمة.
6. انتباه! يرجى اتخاذ جميع الاحتياطات اللازمة لتجنب أي خطر من التشويش وإزاحة المنتج عند التجميع.
7. تحذير: لا تترك الطفل دون رقابة.
8. يمكن شراء لوح التغيير والوسادة بالإضافة إلى المنتج. أبعاد الوسادة القصوى ٧٥ سم عرضاً × ٧٠ سم عمق × ٤ سم ارتفاع.
9. السطح المتغير للمنتج مخصص للأطفال حتى سن ١٢ شهراً.
10. السطح المتغير للمنتج مخصص للأطفال الرضع بحد أقصى ١٥ كجم.
11. أقصى وزن للحمولة على الدرج هو ٦ كجم ، وعلى الرف ٦ كجم.
12. يجب أن توضع وحدة الأدراج بنيت على سطح مستو.
13. من أجل الاستخدام الآمن لوحدة الأدراج ، يجب تثبيتها على الحائط باستخدام أدوات تثبيت مناسبة لنوع الحائط الخاص بك.
14. احتفظ بوحدة الأدراج في مكان بارد وجاف.
15. لا تقم بترتيب وحدة الأدراج بالقرب من مصادر الحرارة (الكهرباء ، والتدفئة بالغاز ، وما إلى ذلك) ، فقد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق.
16. يجب فحص تثبيت جميع الموصلات بانتظام للتأكد من عدم ارتخائها. لا تقم بفك البراغي لأنها قد تؤذي الطفل ، أو لا تعلق الملابس أو الأشياء مثل الأسلاك والقلادة وشرائط الأطفال والدمى وما إلى ذلك التي يمكن أن تتسبب في الاختناق.
17. لا تستخدم وحدة الأدراج في حالة فقدان بعض التفاصيل أو كسرها.
18. جهاز المكان الذي ستقوم بتجميع وحدة الأدراج فيه بتغطية الأرضية بالكرتون أو البطانية لحمايتها من التلف.
19. لا تستخدم قطع غيار غير أصلية. اتصل بالشركة المصنعة أو الموزع لقطع الغيار.
20. هام! اتبع بعناية جميع خطوات التجميع في التعليمات.
21. احتفظ بالعناصر الموردة كإجراء إضافية للمنتج.

## الصانع الضمان

- على سلامة الأثاث " " CU TR 025/2011 المنتج يلي متطلبات ولديه شهادة المطابقة № GOST 16371 تم تصميم المنتج وفقاً لـ EA3C RU C-RU.AE58.B.00423/21.
1. المصنع المنتج يضمن توافق المنتج لمتطلبات الوثائق التنظيمية بشرط التزام المستهلك لشروط الحفظ، النقل، الاستخدام والتركيب.
  2. العمر هو ٨ سنوات.
  3. فترة الضمان للمنتج - ٣٤ شهراً .
  4. يتم استبعاد أي خلل مجاناً خلال فترة الضمان. إذ وجدت خلل، فعليك أن تقوم بإخبار الشركة المصنعة على الفور. تبقى مسألة إصلاح المنتج أو توريد قطع الغيار وفقاً لتقدير الشركة المصنعة.
  5. هذا المنتج غير مناسب للاستخدام التجاري أو الصناعي. الانتهاك يؤدي إلى انخفاض فترة الضمان.
  6. يغطي الضمان فقط المادة أو خلل التصنيع، ولا تغطي خدمة الضمان اهتراء الأجزاء أو الأضرار الناجمة عن استخدام غير سليم، استخدام القوة أو التدخل دون تشاور مسبق مع قسم خدماتنا.
  7. يرجى الاحتفاظ بالعلبة الأصلية خلال فترة الضمان، لتوفير نقل المنتج بطريقة آمنة في حال رجوعه. لا ترسل البضاعة إلى قسم الخدمات بدون العلبة!

## شهادة القبول

المنتج رقم \_\_\_\_\_ تم صنعه وقبوله وفقاً لمتطلبات الإلزامية للمعايير، ووفقاً لوثائق التقنية الحالية، وتم الاعتراف به جاهزاً للاستعمال.

ممثل ضبط الجودة

من قام بالتغليف

تاريخ الصنع

عنوان لإصلاح، استبدال الأجزاء ومكونات المنتجات خلال فترة الضمان:

Polini GmbH  
Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland  
tel.: +49 800 7245184, e-mail: info@polinigroup.de

تاريخ البيع

ختم المنظمة التجارية

يحق للشركة المنتجة إدراج التغييرات التقنية الطفيفة، التي لا تنعكس في هذا الدليل.



polini-kids.de



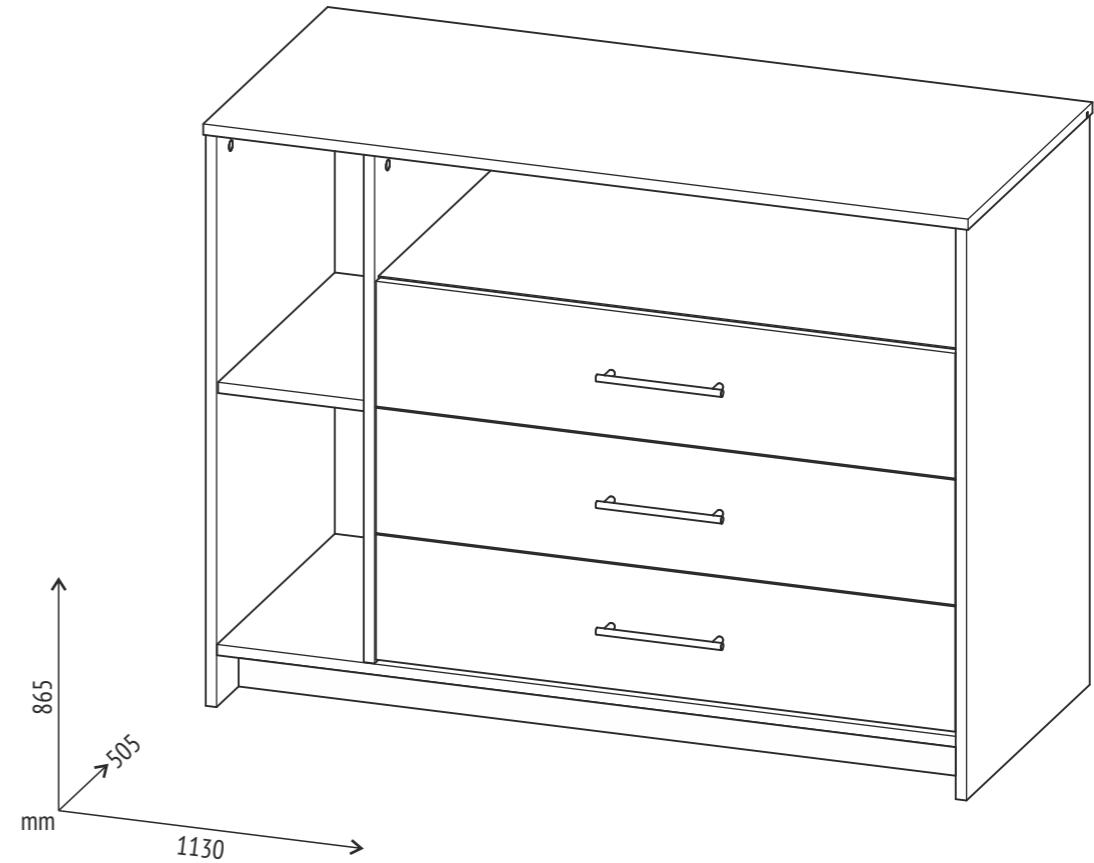
polini-rus.ru



poliniglobal.com



topol-dt.ru



EN Produced by: VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY JSC  
91, Dekabristov Str., Votkinsk, Russia, 427432

DE Hergestellt von: VOTKINSK INDUSTRIEUNTERNEHMEN AG  
427432, Russland, Votkinsk, Dekabristov-Straße 91

NL Geproduceerd door: OAO «VOTKINSKAJA PROMYSJLENNAJA KOMPANIJA»  
427432, Russische Federatie, Votkinsk, Dekabristov straat, 91

FR Produit par: JSC «VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY»  
Russie, 427432, ville de Votkinsk, rue des Dècembristes, 91

ES Producido por: SRL «VOTKINSKAYA PROMYSHLENNAYA KOMPANIYA»  
Rusia, 427432, Votkinsk, calle Decembristas, 91

IT Prodotto: S.p.a. del tipo aperto «VOTKINSKAYA PROMYSHLENNAYA KOMPANIYA»  
Russia, 427432, città Votkinsk, via dei Decabristi, 91

PT Produzido por: EMPRESA INDUSTRIAL VOTKINSKAYA, S.A.  
rua Dezembristas 91, 427432 - Votkinsk, Rússia

RU Произведено: OAO «ВОТКИНСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ»  
427432, Россия, г. Воткинск, ул. Декабристов 91

AR ، روسيا، "شركة فونتينسك الصناعية" م.م.د.ش. تم الإنتاج  
شارع ديسمبريست، 91، مدينة فونتينسك، 427432

Legal address: VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY JSC  
2, Rechnaya Str., Votkinsk, Russia, 427432

Unternehmenssitz: VOTKINSK INDUSTRIEUNTERNEHMEN AG  
427432, Russland, Votkinsk, Rechnaya Strasse 2

Wettelijk adres: OAO «VOTKINSKAJA PROMYSJLENNAJA KOMPANIJA»  
427432, Russische Federatie, Votkinsk, Retsjnaja straat, 2

Adresse légale: JSC «VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY»  
Russie, 427432, ville de Votkinsk, Rechnaya Rue, 2

Domicilio legal: SRL «VOTKINSKAYA PROMYSHLENNAYA KOMPANIYA»  
Rusia, 427432, Votkinsk, calle Rechnaya, 2

L'indirizzo giuridico: S.p.a. del tipo aperto «VOTKINSKAYA PROMYSHLENNAYA KOMPANIYA»  
Russia, 427432, città Votkinsk, str. Rechnaya 2

Endereço comercial: EMPRESA INDUSTRIAL VOTKINSKAYA, S.A.,  
Rua Rechnaya 2, 427432 - Votkinsk, Rússia

Юридический адрес: OAO «ВОТКИНСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ»  
427432, Россия, г. Воткинск, ул. Речная 2

، روسيا، "شركة فونتينسك الصناعية" م.م.د.ش. العنوان القانوني  
2، مدينة فونتينسك، شارع ريجنايا، 427432

## Polini kids Simple 2110

EN Drawer unit

DE Wickelkommode

NL Commode

FR Commode

ES Cómoda

IT Comò

PT Cómoda

RU Комод

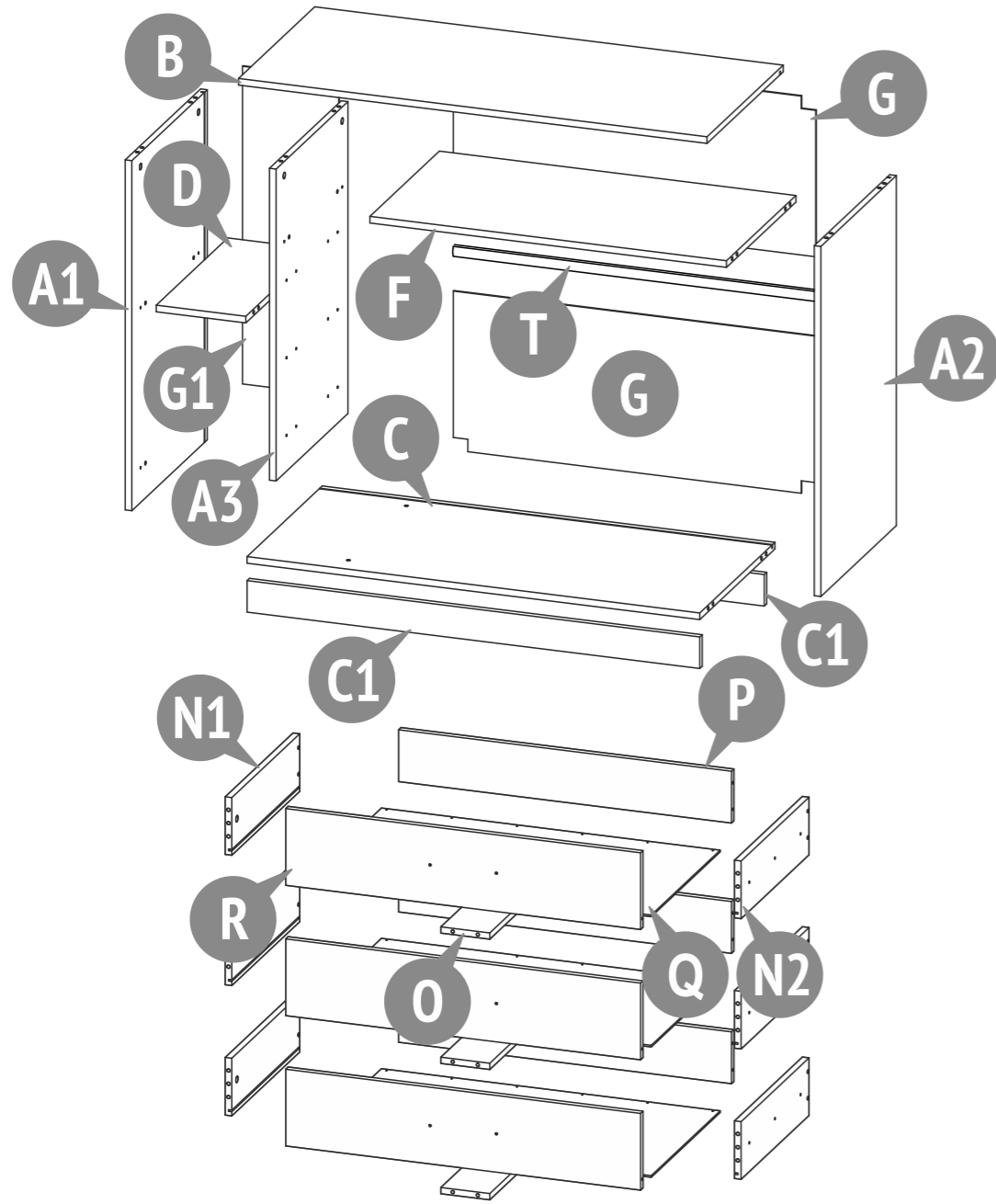
AR مضمّد

- EN** IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.  
READ CAREFULLY.
- DE** WICHTIG! FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH AUFHEBEN.  
SORGFÄLTIG DURCHLESEN!
- NL** BELANGRIJK. BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.  
ZORGVULDIG DOORLEZEN!
- FR** IMPORTANT! À CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION  
ULTÉRIEURE. À LIRE ATTENTIVEMENT.
- ES** IMPORTANTE! LÉALAS ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS  
PARA FUTURAS CONSULTAS.
- IT** IMPORTANTE! DA CONSERVARE: POTREBBE SERVIRVI  
ANCORA! LEGGERE ATTENTAMENTE!
- PT** IMPORTANTE! GARDE PARA FUTURAS CONSULTAS.  
LEIA COM ATENÇÃO.
- RU** ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО  
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО.
- AR** مهم! الاحتفاظ للرجوع إليها في  
المستقبل. اقرأ بعناية

**IMPORTANT À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE.  
À LIRE SOIGNEUSEMENT.**

- Attention veuillez prendre toutes les précautions nécessaires afin d'éviter tout risque de pincement et de cisaillement pendant les opérations de montage.
- AVERTISSEMENT: Ne pas laisser l'enfant sans surveillance.
- Cette commode peut être équipée d'un cadre à langer et d'un matelas à langer. Les deux articles sont vendus séparément. La taille maximale du matelas à langer est: Largeur 75 x Profondeur 72 x Epaisseur 4 cm.
- Plage d'âge conseillée: de la naissance à 12 mois.
- Convient uniquement aux enfants dont le poids n'excède pas 15 kg.
- Charge admissible par étagère 6 kg.
- Charge admissible sur les tiroirs 6 kg.
- La table à langer doit être placée de manière stable sur un sol plan.
- Pour utiliser la table à langer en toute sécurité elle doit être fixée au mur avec des fixations adaptées au mur.
- La table à langer doit être entreposée dans un endroit sec et tempéré.
- Ne pas placer la table à langer auprès d'une source de chaleur (chauffage électrique à résistance, chauffage à gaz etc), ce qui pourrait déclencher un risque d'incendie.
- Tous les éléments de fixation doivent toujours être convenablement serrés et contrôlés régulièrement. Les vis ne doivent pas être desserrées car elles pourraient blesser l'enfant ou accrocher ses vêtements (par exemple : cordons, colliers, rubans pour bébé, sucettes, etc.) qui pourraient rester coincés, d'où un risque d'étranglement.
- Ne pas utiliser la table à langer si certaines parties sont manquantes ou cassées.
- Ne pas utiliser d'autres accessoires ou pièces de rechange que ceux recommandés par le fabricant.
- NOUS VOUS CONSEILLONS D'IDENTIFIER: \* LES SACHETS DE VISSERIE ET LES DIFFERENTS PANNEAUX (voir ci-après)
- PREPARER L'ENDROIT OU VOUS ALLEZ PROCEDER AU MONTAGE DE CE MEUBLE, POSER UN CARTON OU UNE COUVERTURE SUR LE SOL AFIN DE PROTEGER LES PANNEAUX.
- IMPORTANT: POUR OBTENIR UN MONTAGE CORRECT, VEUILLEZ EFFECTUER LES OPERATIONS DANS L'ORDRE INDIQUE ET UTILISER SCRUPULEUSEMENT LES ELEMENTS PRÉCISÉS DANS CHAQUE PHASE DE MONTAGE.
- CONSERVER LES ELEMENTS QUI POURRAIENT ETRE EN SUPPLÉMENT.
- CONSEILS D'ENTRETIEN: Nettoyer à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge humide.

# Polini kids Simple 2110



EN To be assembled

DE Das Produkt muss montiert werden

NL Om gemonteerd te worden

FR Pour être assemblés

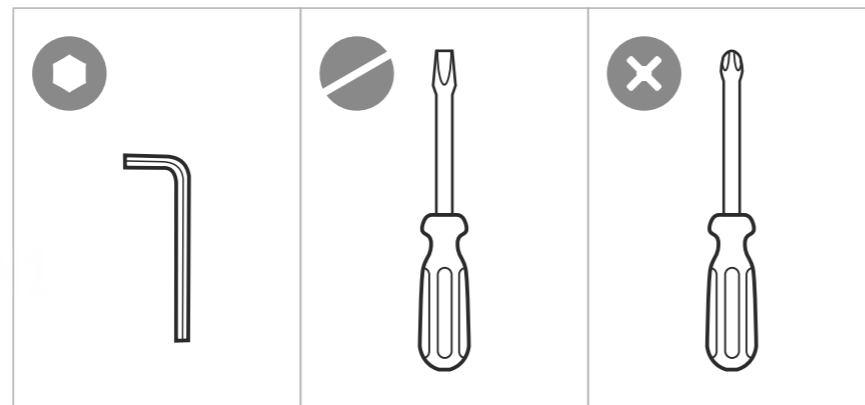
ES Para ser montados

IT Per essere assemblati

PT Para ser montado

RU Необходима сборка

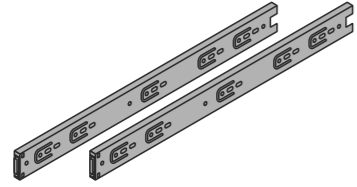
AR ليتم تجميعها



Number on the picture Nummer in der Zeichnung Nummer op figur Nombre à la figure Numero en el dibujo Il numero alla figura Número na figura Номер на рисунке الرقم على الرسمة	Number of parts in the product Stückzahl der Teile im Produkt Aantal componenten in het product Nombre des détails du produit Cantidad de elementos del producto La quantità dei dettagli nel prodotto Quantidade de peças Количество деталей в изделии كمية الأجزاء بالمنتج	Parts description Bezeichnung Onderdelen namen Names des pièces	Nombre de los elementos La nomenclatura dei dettagli Designação das peças Наименование деталей	تسمية الأجزاء	Laying / Verpackung / Pakking / Pose / El embalaje / Posa / Estilo / Укладка / ترتيب	
					Box / Karton / Plaats / Placer / Lugar / Il posto / Espaço / المكان	1 2
A1	1	The left side wall Die linke Seitenwand Linker zijwand Côté latéral gauche	Lateral izquierda de planchar La parete sinistra a fianco Prancha lateral esquerda Левая боковая стенка	الجدار الجانبي الأيسر	●	
A2	1	The right side wall Die rechte Seitenwand Rechter zijwand Côté latéral droit	Lateral derecha de planchar La parete destra a fianco Prancha lateral direita Правая боковая стенка	الجدار الجانبي الأيمن		
A3	1	Vertical middle panel Vertikale Mitte-panel Verticale gemiddelde Entretoise verticale	Panel vertical medio Verticale media Painel vertical medio Вертикальная средняя	العمودي المتوسط	●	
B	1	Horizontal top Horizontale Obere Teil Horizontale bovenste deel Dessus commode	Horizontal de la parte superior Orizzontale la parte superiore Horizontal da parte superior Горизонтальная верхняя	أفقي الجزء العلوي		
C	1	Horizontal bottom Horizontale unteren Teil Horizontale onderste deel Socle	Horizontal de la parte inferior Orizzontale la parte inferiore Horizontal da parte inferior Горизонтальная нижняя	أفقي الجزء السفلي		●
C1	2	Base Verbindungsleiste unten vorne Verbindingsstrip onder voorzijde Socle	El zócalo Lo zoccolo Rodapé Цоколь	وطيدة		●
D	1	Shelf Regal Schap Tablette amovible	Estante Ripiano Estante Полка	الجرف		●
F	1	Horizontal top Horizontale Obere Teil Horizontale bovenste deel Dessus commode	Horizontal de la parte superior Orizzontale la parte superiore Horizontal da parte superior Горизонтальная верхняя	أفقي الجزء العلوي		●
G	2	Back panel (HDF) Rückwand (HDF) Achterpaneel (HDF) Panneau arrière (HDF)	El panel trasero (HDF) Il pannello posteriore (HDF) Painel traseiro (HDF) Задняя панель (ХДФ)	اللوحة الخلفية (HDF)		
G1	1	Back panel (HDF) Rückwand (HDF) Achterpaneel (HDF) Panneau arrière (HDF)	El panel trasero (HDF) Il pannello posteriore (HDF) Painel traseiro (HDF) Задняя панель (ХДФ)	اللوحة الخلفية (HDF)	●	
N1	3	The left side wall of the drawer Die linke Seitenwand der Schublade Lade zijwand links Côté gauche tiroir	Pared lateral izquierda del cajón La parete sinistra a fianco del cassetto Parede lateral da gaveta esquerda Боковая стенка ящика левая	الجدار الجانبي الأيسر للدرج	●	
N2	3	The right side wall of the drawer Die rechte Seitenwand der Schublade Lade zijwand rechts Côté droit tiroir	Pared lateral derecha del cajón La parete destra a fianco del cassetto Parede lateral da gaveta direita Боковая стенка ящика правая	الجدار الجانبي الأيمن للدرج	●	
O	3	Bottom reinforcement panel Untere Verstärkungsplatte Bodemversterking Paneel Panneau de renfort inférieure	Panel de refuerzo inferior Pannello di rinforzo inferiore Painel de reforço inferior Брусok усиления	لوحة التعزيز السفلية		●
P	3	The rear wall of the drawer Schubladenrückwand Lade achterwand Côté arrière tiroir	La pared trasera del cajón La parete posteriore del cassetto Parede traseira da gaveta Задняя стенка ящика	الجدار الخلفي للدرج		●
Q	3	Drawer bottom Schubladenboden Ladebodem Fond du tiroir	El fondo del cajón Il fondo del cassetto Fundo da gaveta Дно ящика	قاع الدرج		●
R	3	Drawer front Schubladenfront Ladegevel Façade du tiroir	La fachada del cajón La facciata del cassetto Fachada da gaveta Фасад ящика	واجهة الدرج		●
T	1	Connection for rear walls Die Verbindung zur hinteren Wand Verbinding met de achterwand Glissière d'assemblage panneau arrière	La conexión de las paredes traseras Il collegamento per i pannelli posteriori Junção da prancha traseira Соединение для задних стенок	رابط الجدران الخلفية		●
	1	Set of fittings Satz Beschläge Hang-en-sluitwerk Kit d'accessoires	Conjunto de los accesorios Il completo della fornitura Kit de ferragens Комплект фурнитуры	حزمة العدة	●	

001

x3



Drawer slides  
Führung  
Richtinggever  
Glissière

Guías para cajones  
I dirigenti per i cassetti  
Corrediças para gavetas  
Направляющие для ящика  
عصي انزلاق للأدراج

002

x24



6x12

Screw  
Gewindeschraube  
Schroef  
Vis  
Tornillo  
Vite  
Parafuso  
Винт  
المسمار

003

x24



Eccentric pin  
Exzenterstift  
Stengel van excentriek  
Tige d'excentrique  
El pasador excéntrico  
La barra dell'ecentrico  
Rosca soberba  
Шток эксцентрика  
محور قرص لا متمركز (إكسنتريك)

004

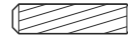
x24



Eccentric  
Exzenter  
Excentriek  
Excentrique  
El excéntrico  
L'ecentrico  
Tambor  
Эксцентрик  
قرص لا متمركز (إكسنتريك)

005

x46



8x30

Dowel  
Holzdübel  
Pluggen  
Cheville bois  
La clavija  
La spina  
Cavilha  
Шкант  
دَسار

006

x14

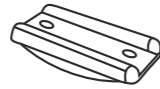


7x50

Confirmat screw  
Confirmat Schraube  
Confirmate Schroef  
Vis  
El tornillo de rosca gruesa  
Il vito confirmato  
Parafuso confirmat  
Винт-конфирмат  
برغي الخشب (الأوروبي)

007

x4



Bearing  
Fuß  
Druklager  
Butée  
Parada  
Cuscinetto  
Rolamento  
Подпятник  
تحمل

008

x26



Nail  
Nagel  
Spijker  
Pointe  
El clavo  
Chiodo  
Prego  
Гвоздь  
مسمار

009

x2



Fastening corner  
Befestigungecke  
Bevestiging hoek  
D'angle pour la fixation  
Rincón para fijación  
Angolo per il fissaggio  
Canto para fixação  
Уголок крепежный  
الزاوية لتحديد

010

x20



3,5x13

Screw  
Holzschraube  
Schroef  
Vis  
El tornillo  
La vite  
Parafuso  
Шуруп  
المسمار

011

x7



Conical shim  
Konus Unterlegscheibe  
Conische ring  
Rondelle conique  
Arandela cónica  
Conica rondella  
Arruela cónica  
Шайба коническая  
عسالة مخروطية

012

x16



Rear wall mounting  
Rückwandbefestigung  
Achterwand montage  
Equerre  
La lengüeta de la parte posterior de la pared  
Il fissatore della parete posteriore  
Fixador de parede traseira  
Фиксатор задней стенки  
مثبت الجدار الخلفي

013

x3



Handle  
Griff  
Handvat  
Poignée  
La manija  
Manico  
Puxador  
Ручка  
التعامل مع

014

x6



3,5x30

Screw  
Holzschraube  
Schroef  
Vis  
El tornillo  
La vite  
Parafuso  
Шуруп  
المسمار

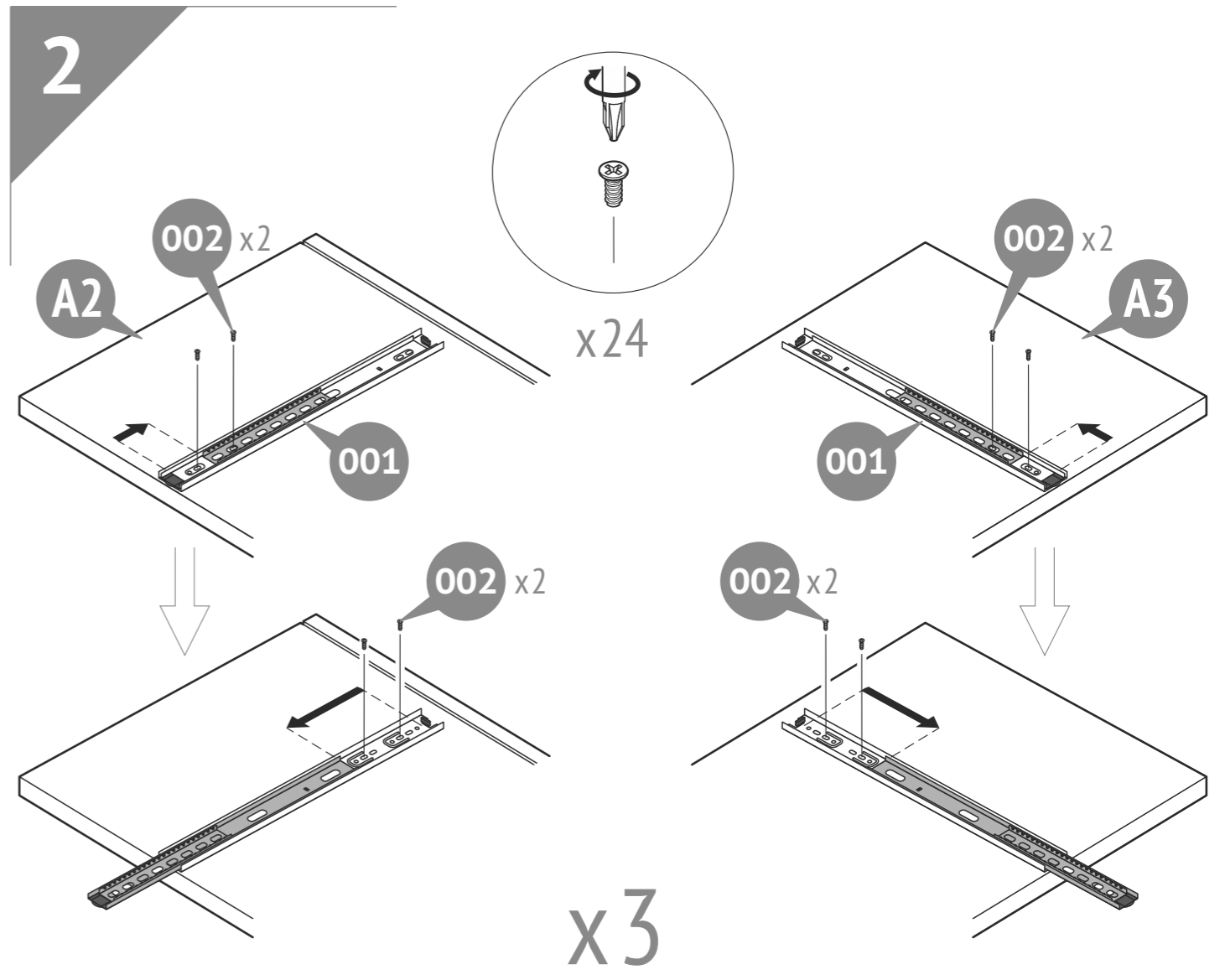
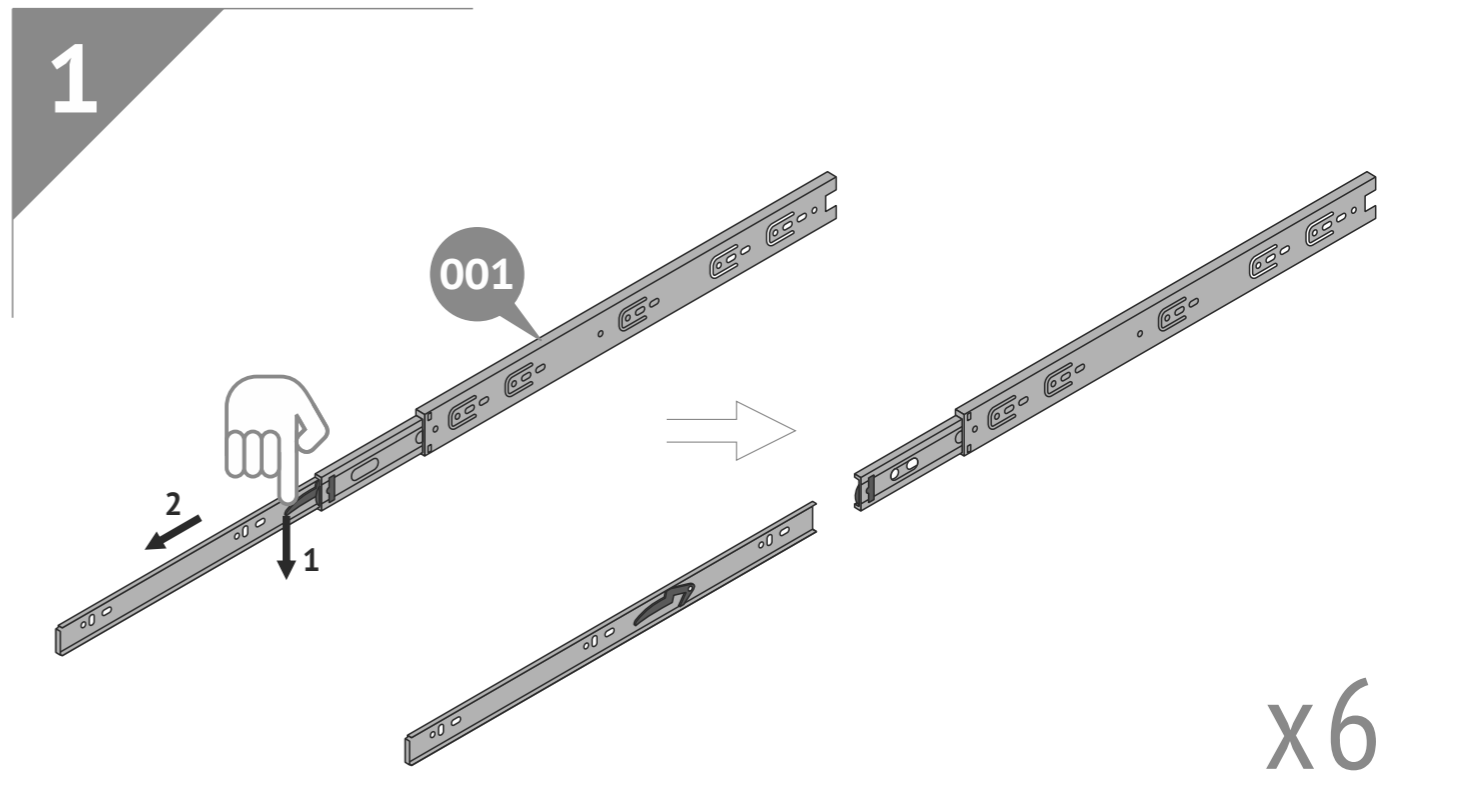
015

x5

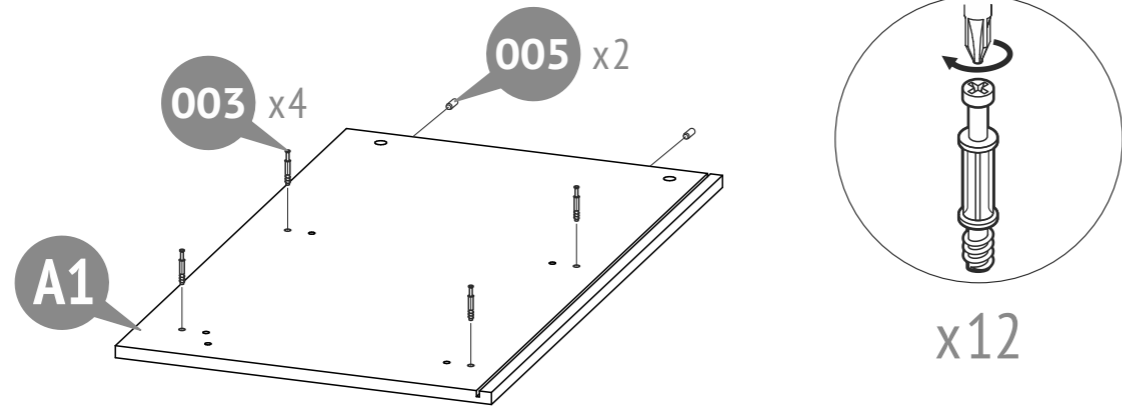


3,5x16

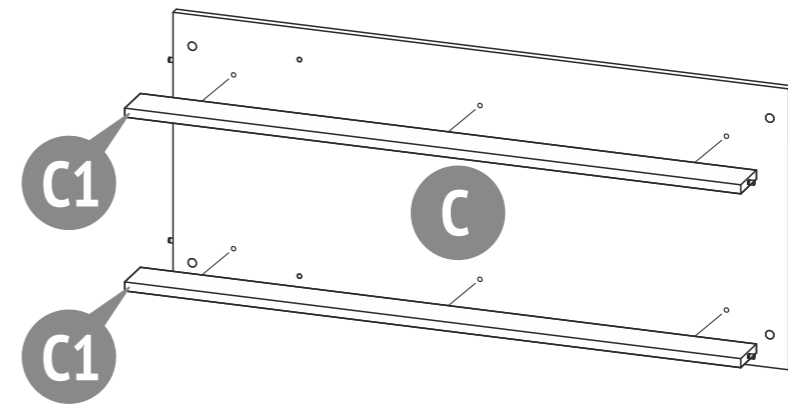
Screw  
Holzschraube  
Schroef  
Vis  
El tornillo  
La vite  
Parafuso  
Шуруп  
المسمار



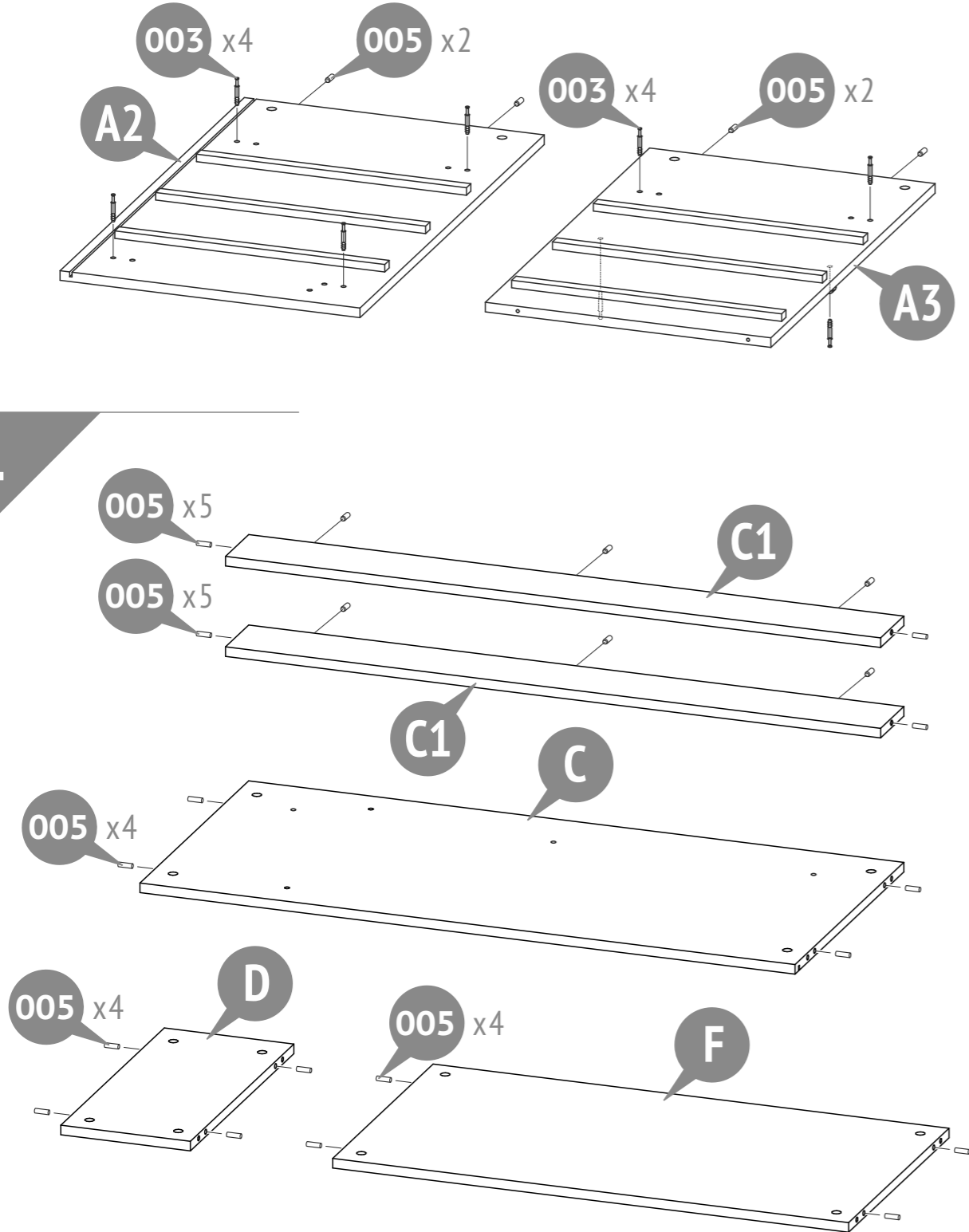
3



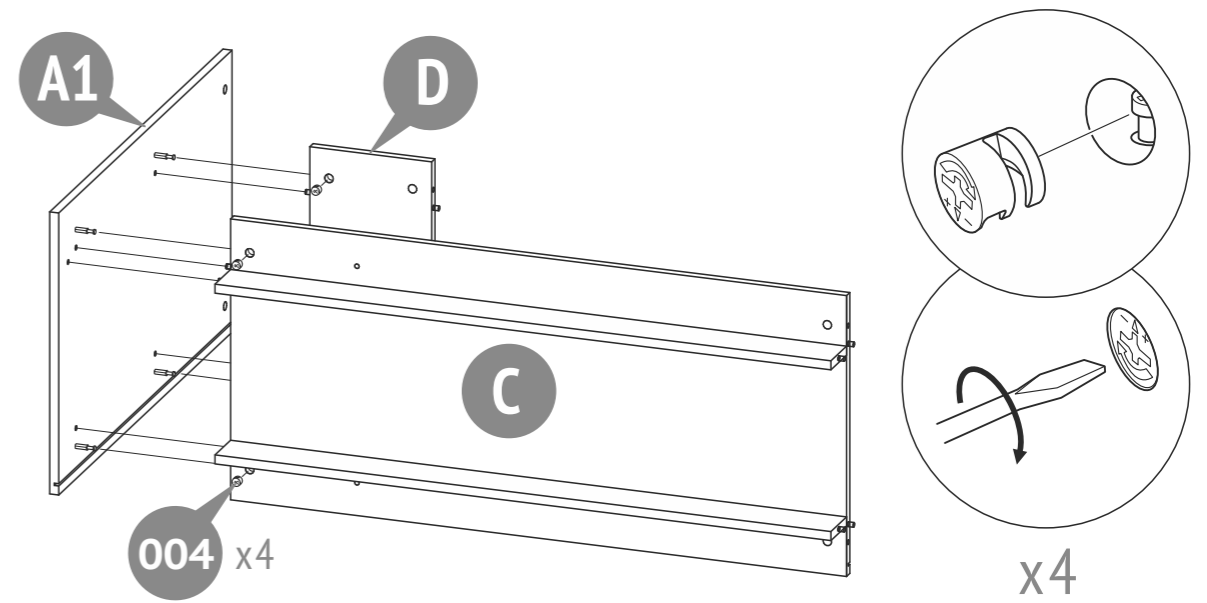
5



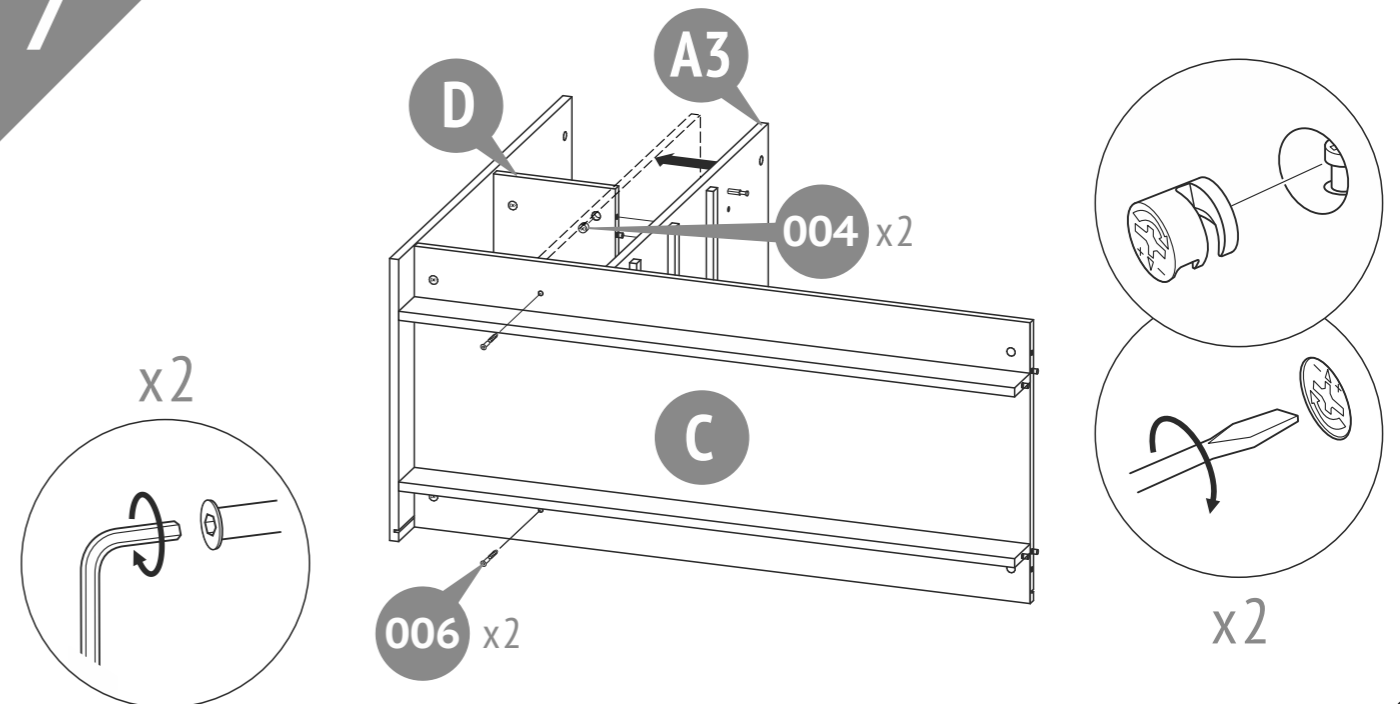
4



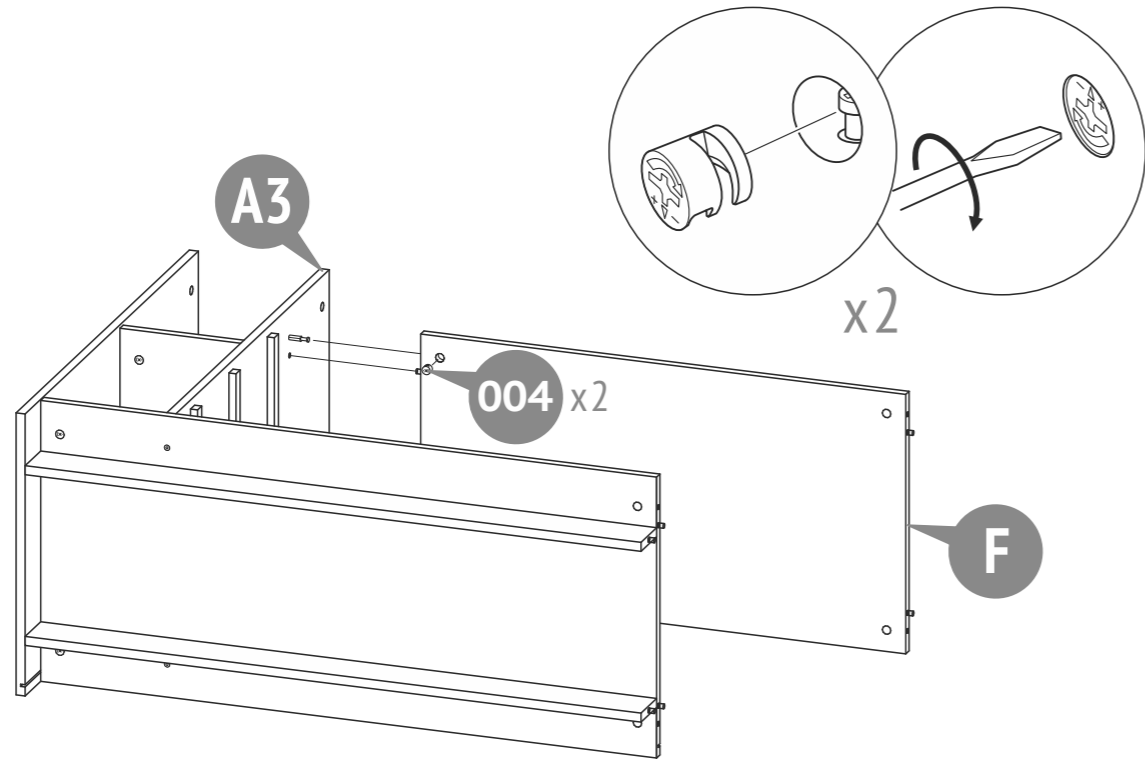
6



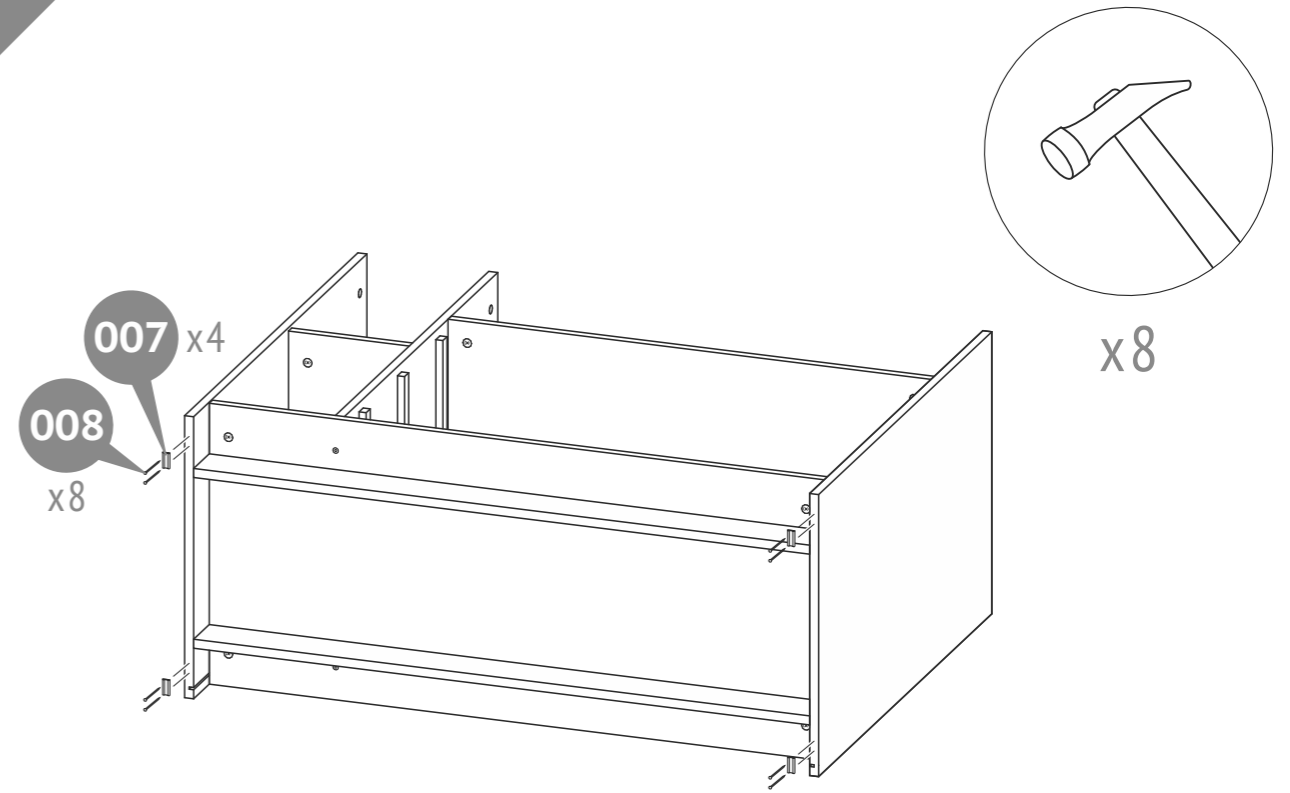
7



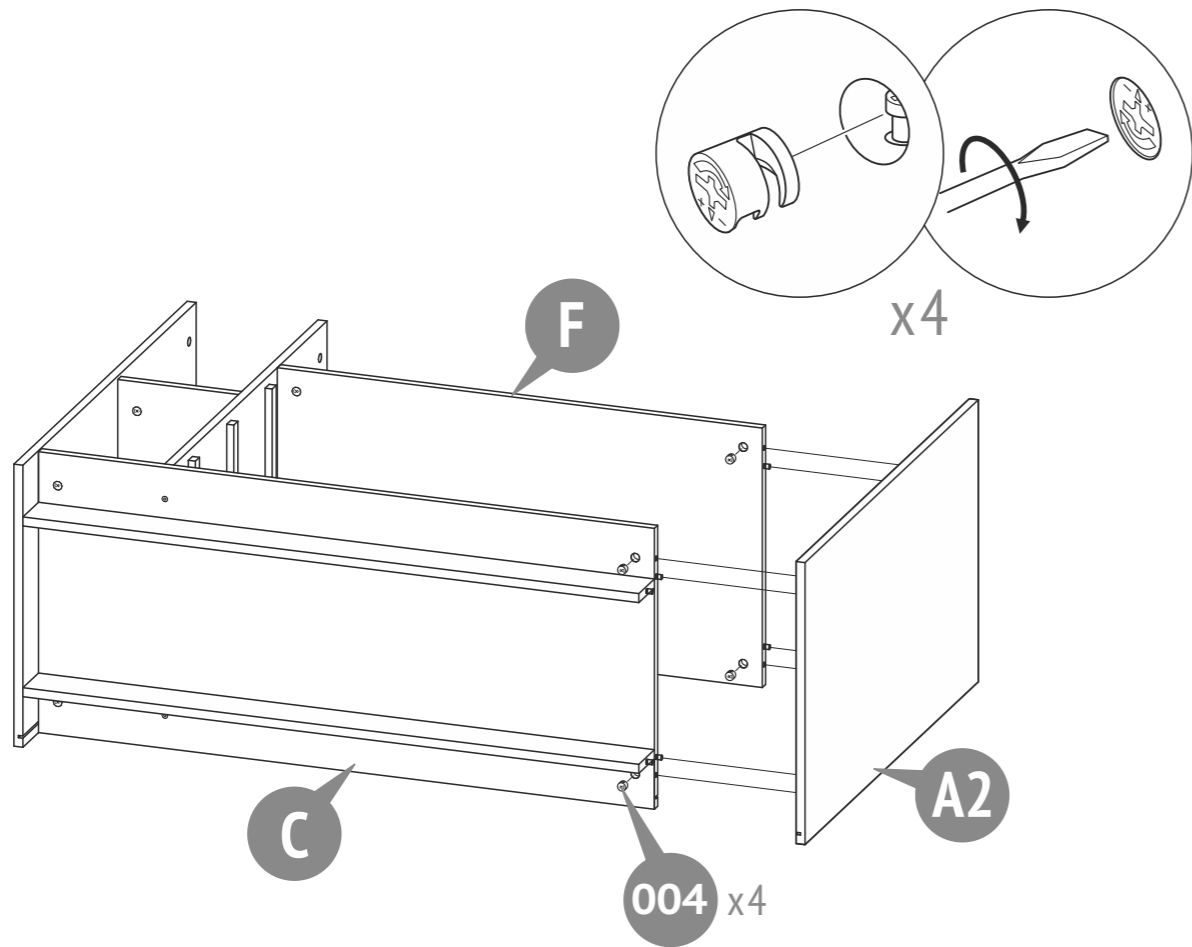
8



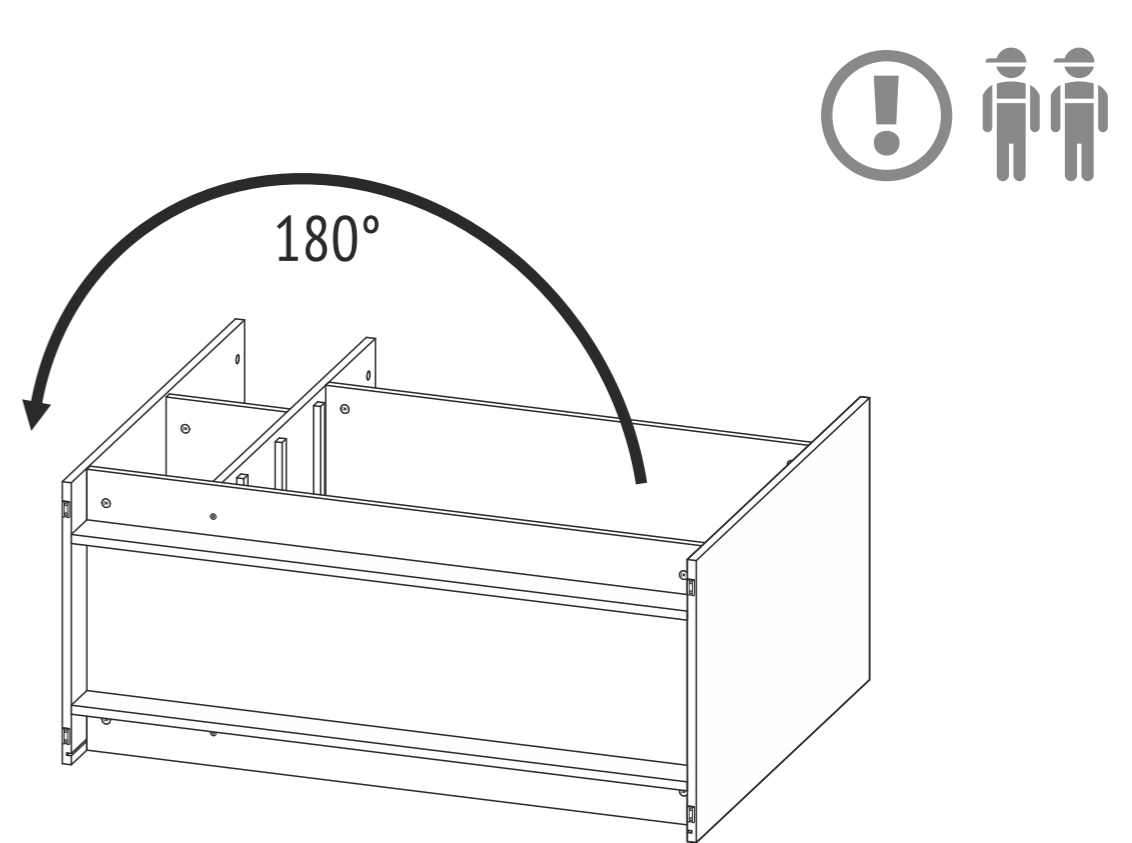
10



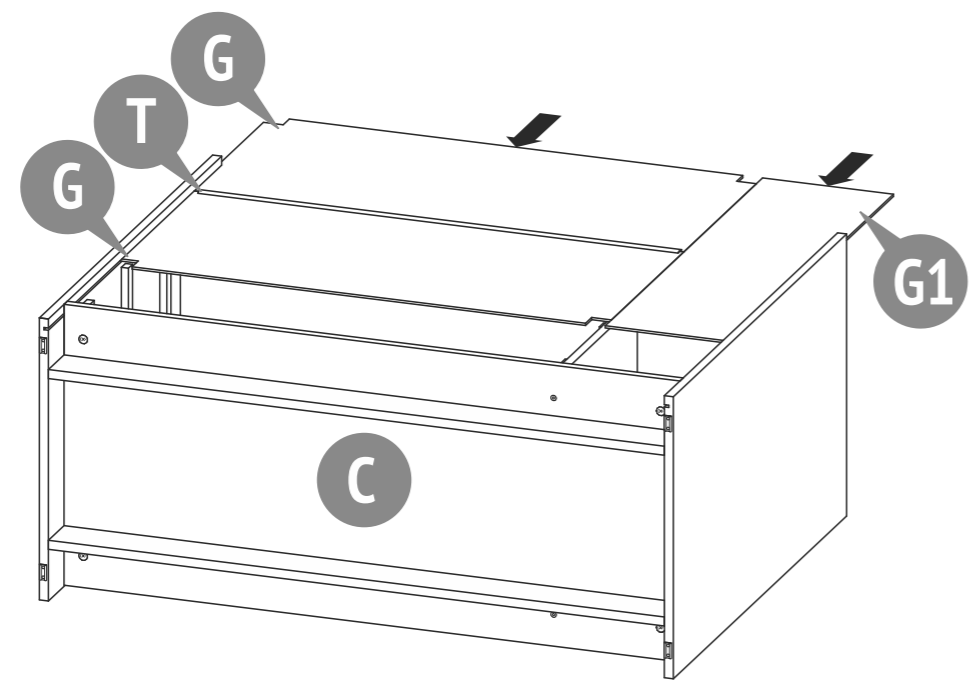
9



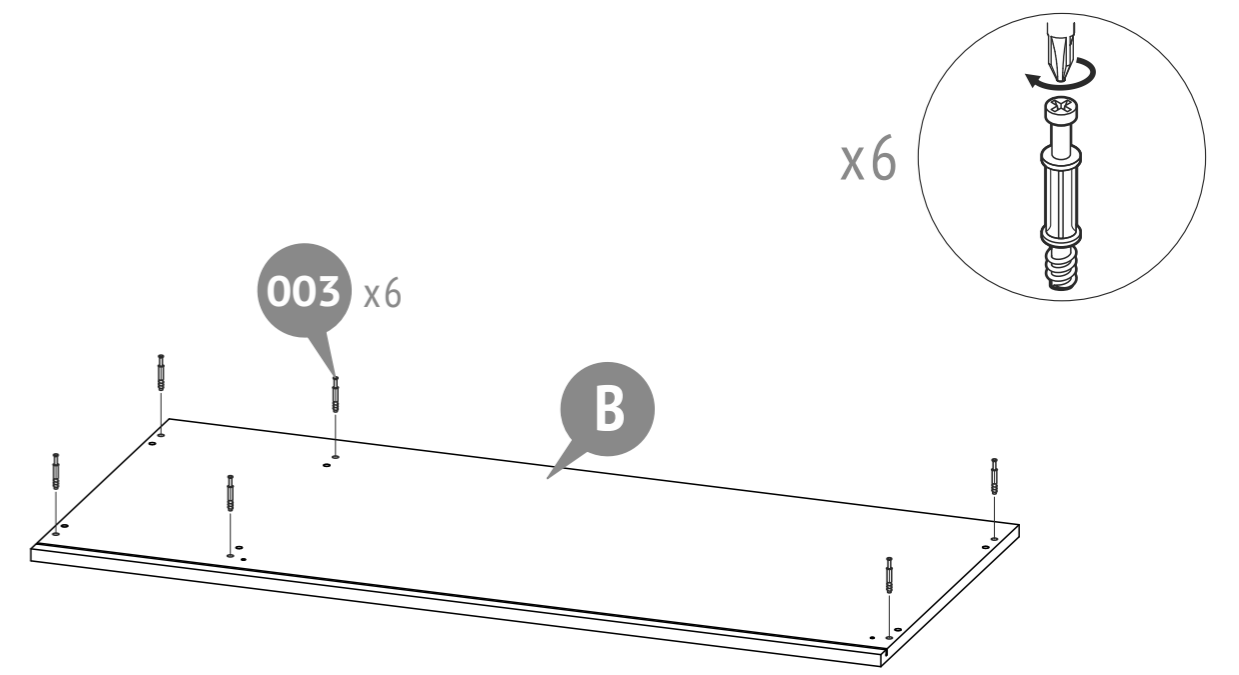
11



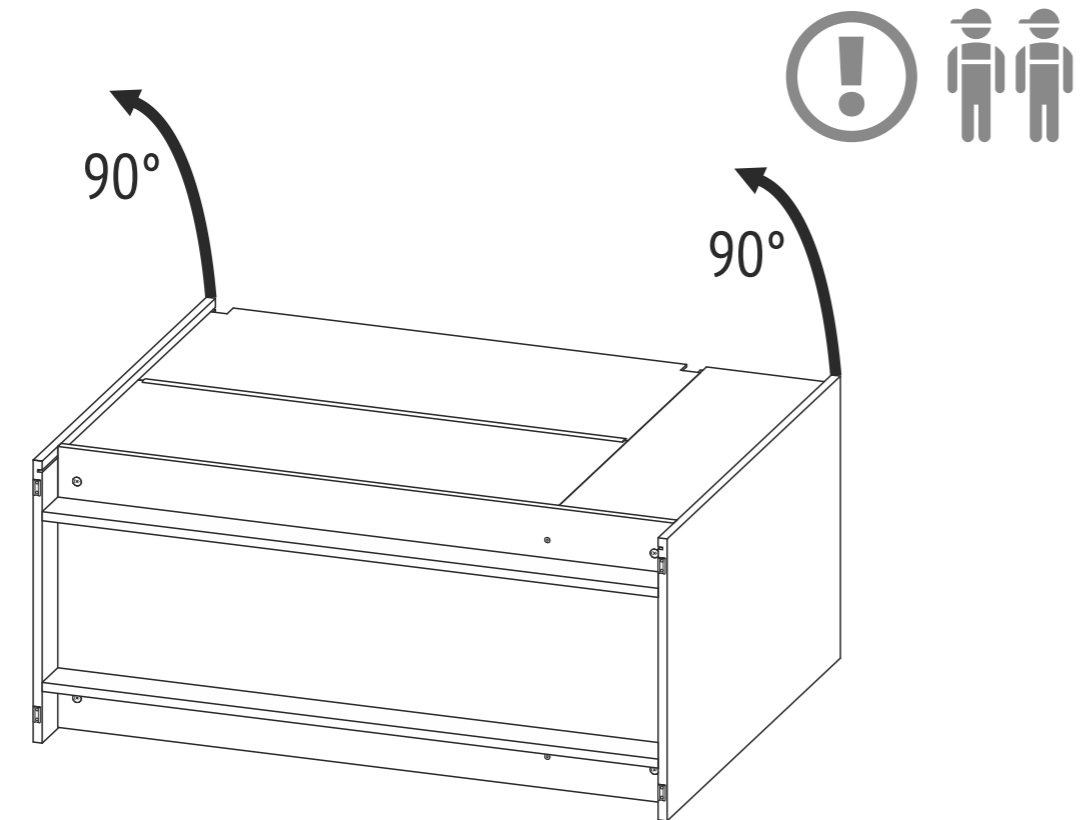
12



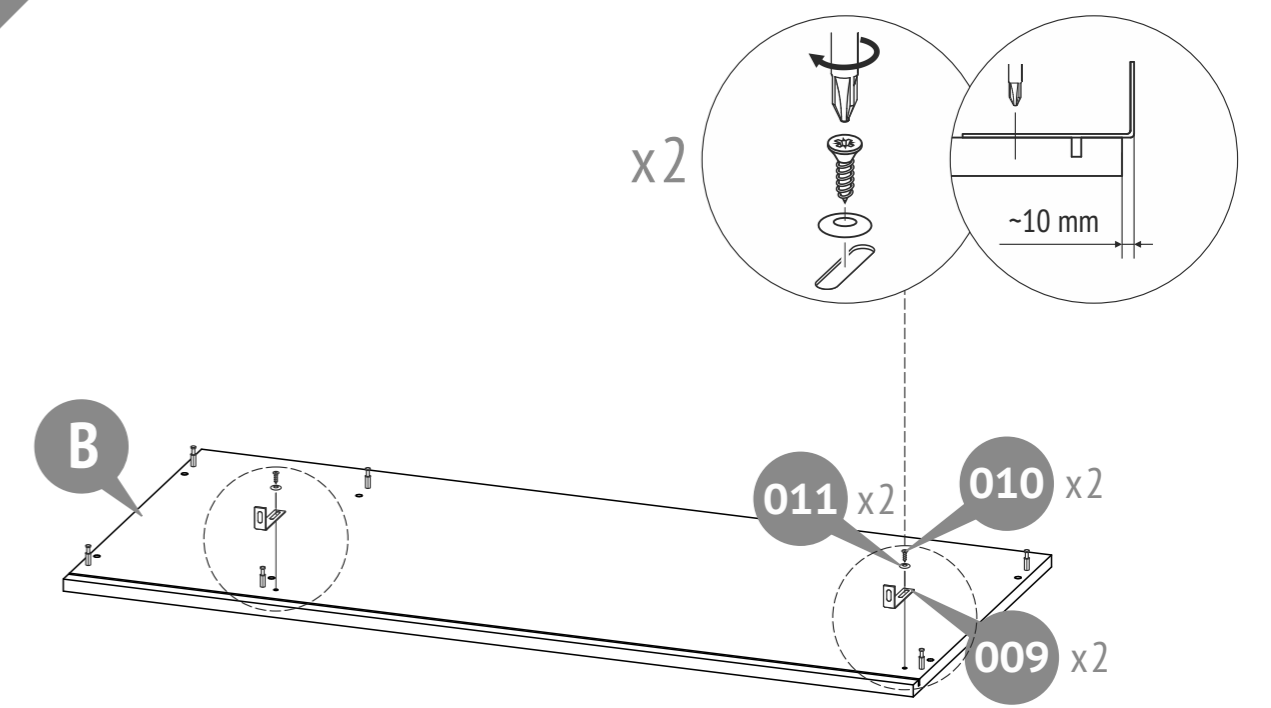
14



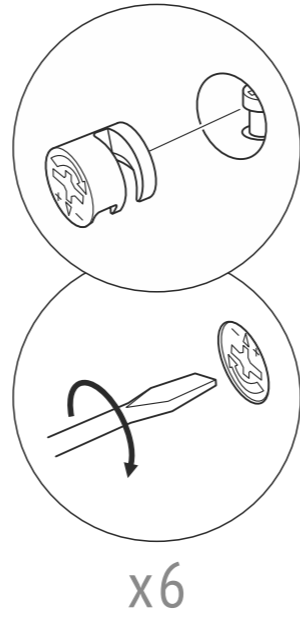
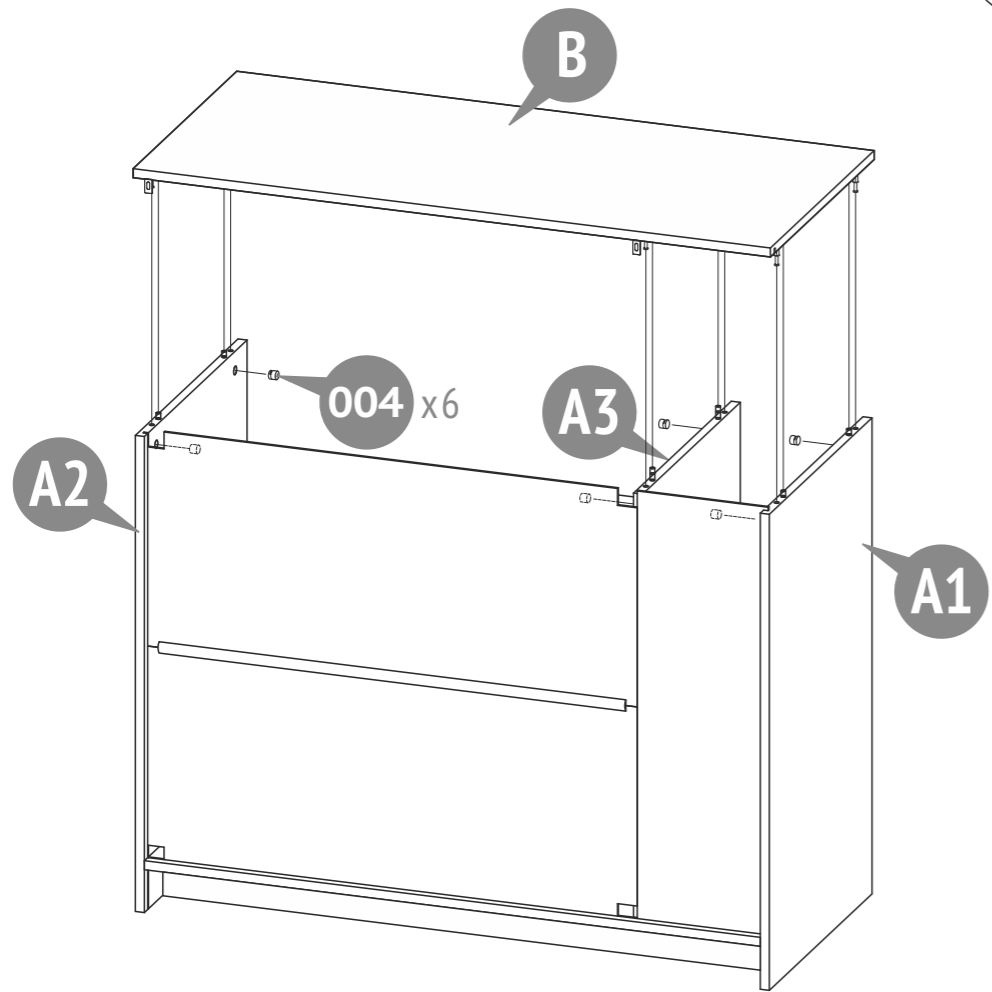
13



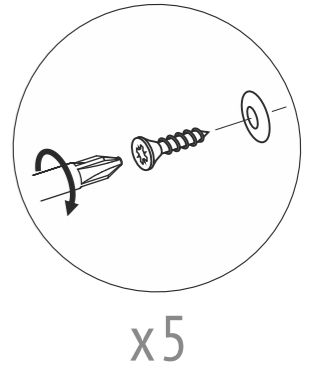
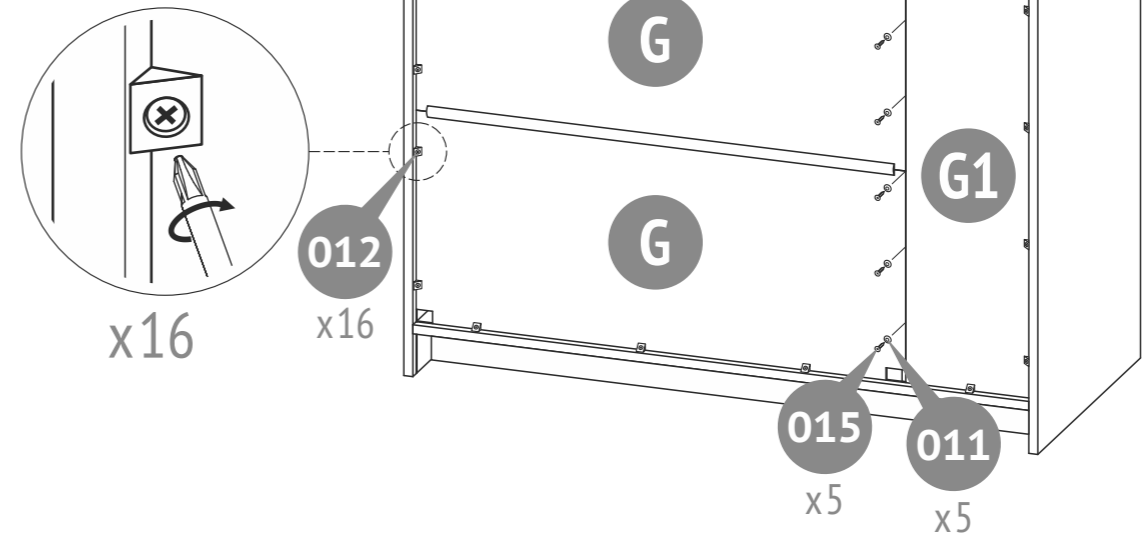
15



16

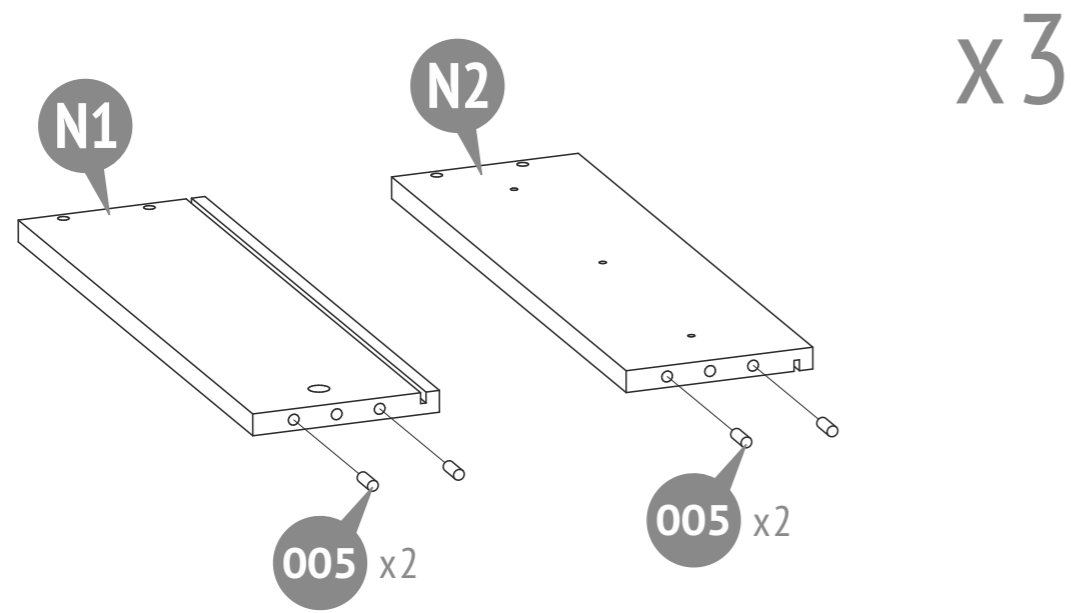


17

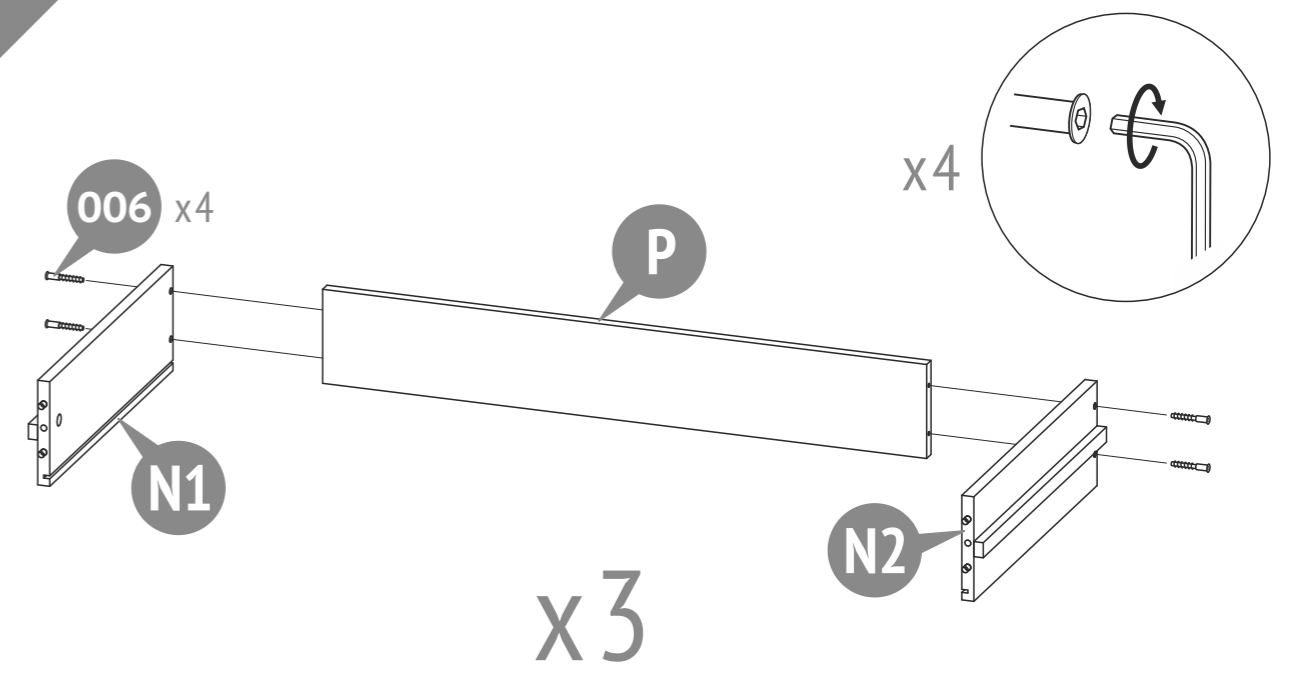




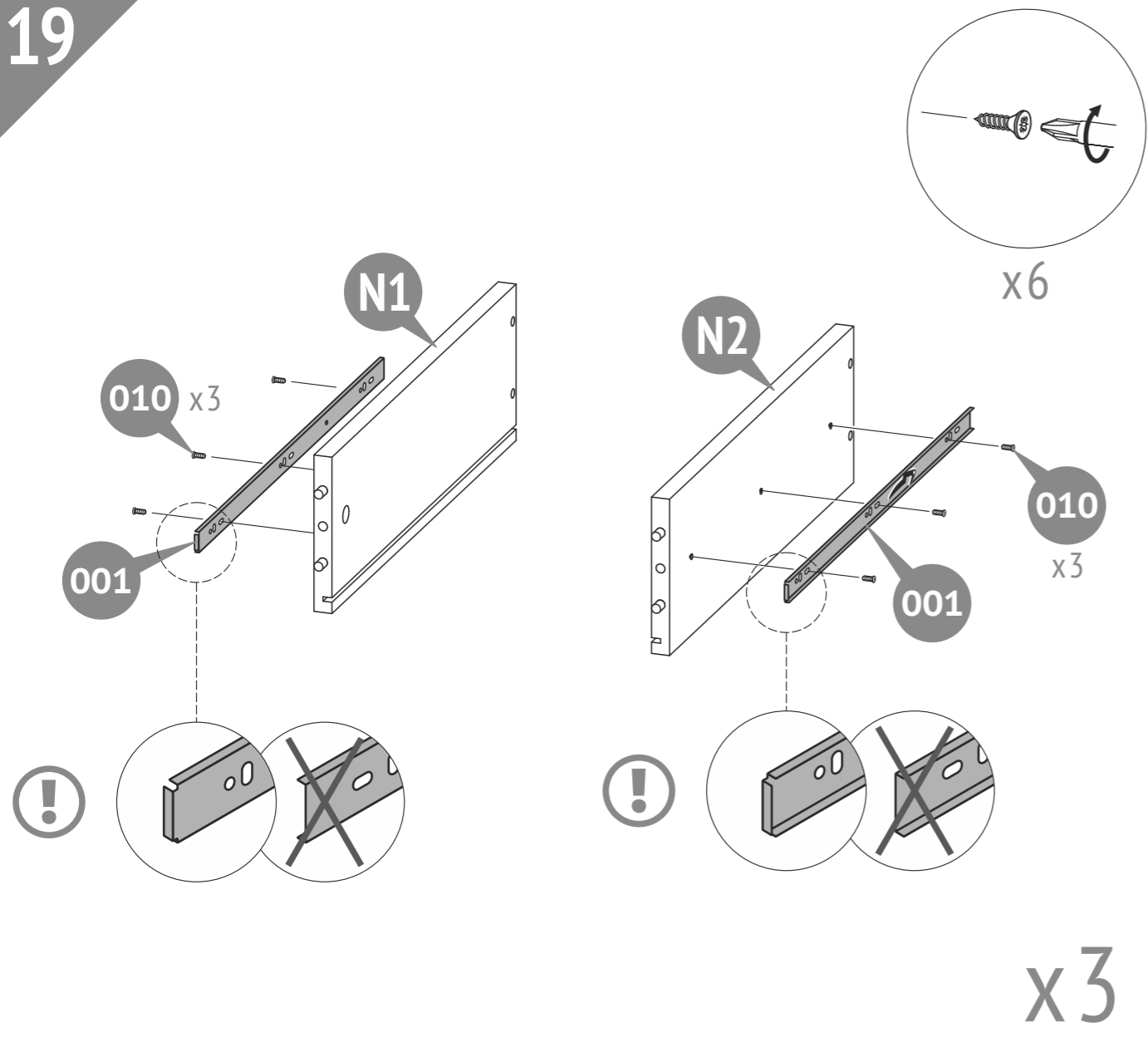
18



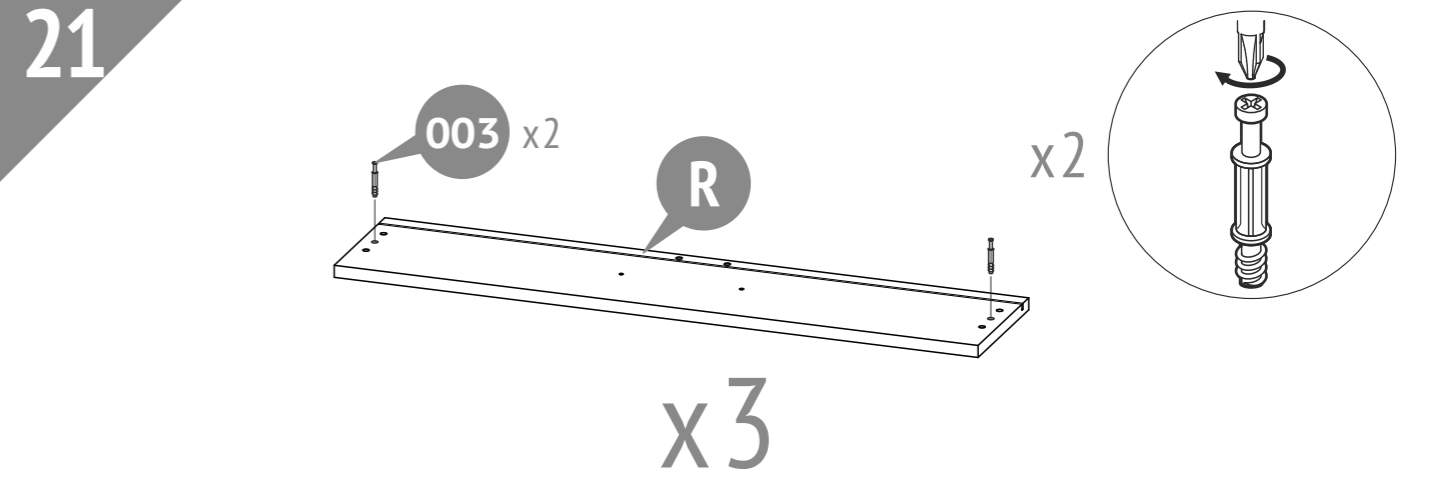
20



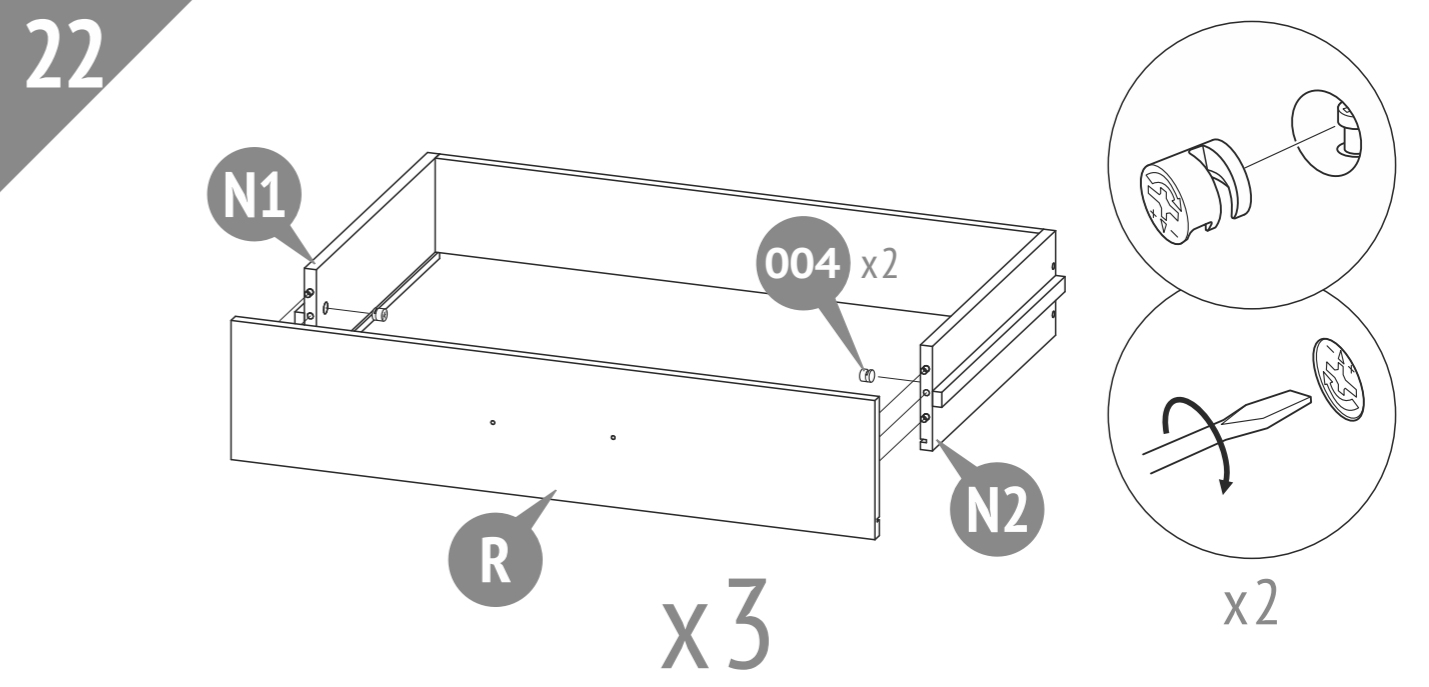
19



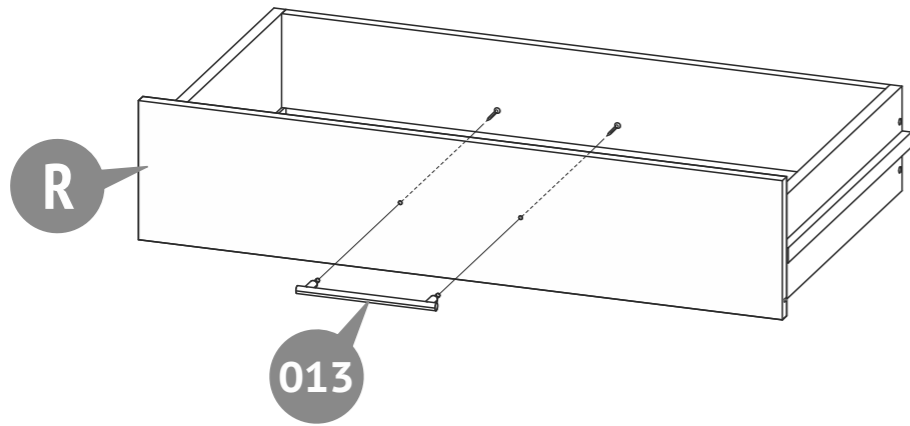
21



22



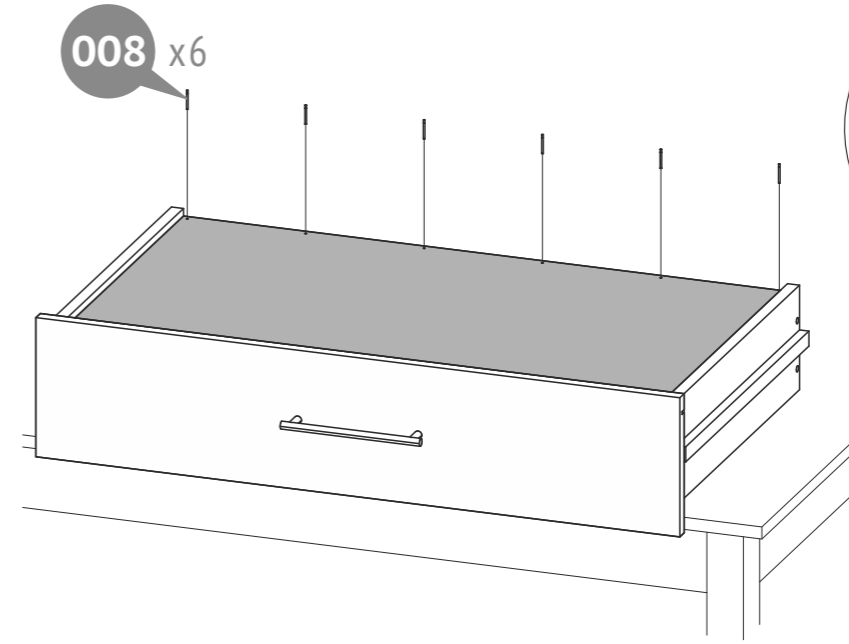
23



x2

x3

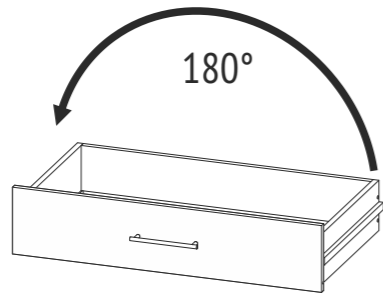
25



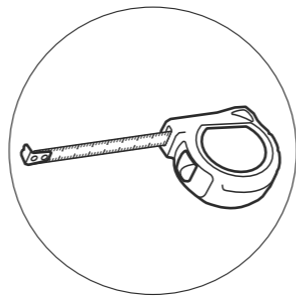
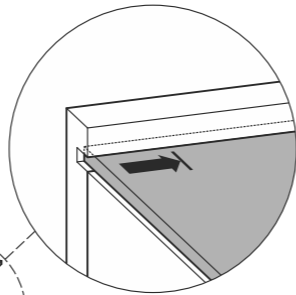
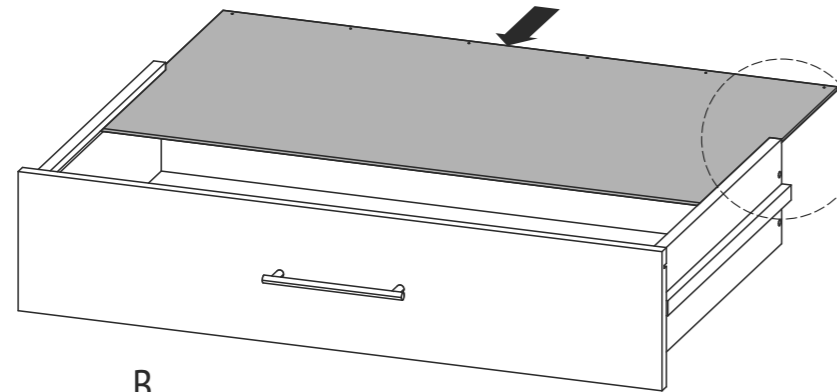
x6

x3

24

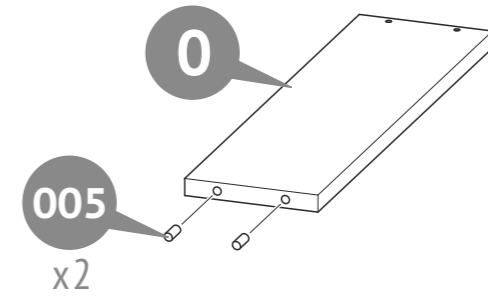


180°



x3

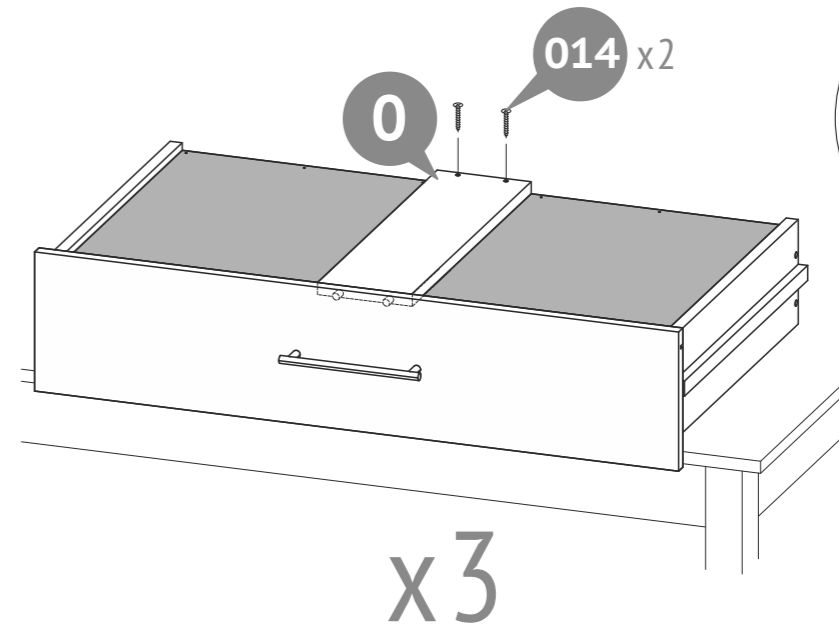
26



x2

x3

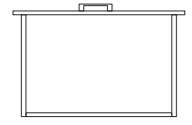
27



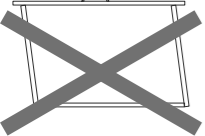
x2

x2

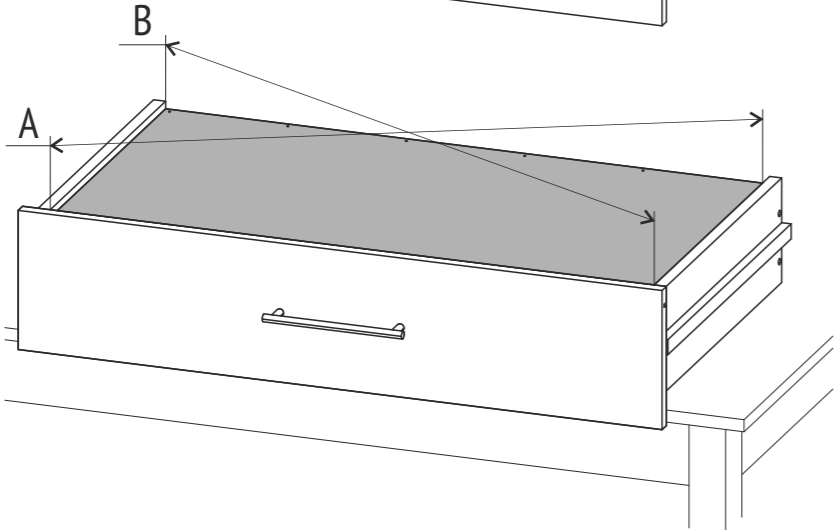
x3



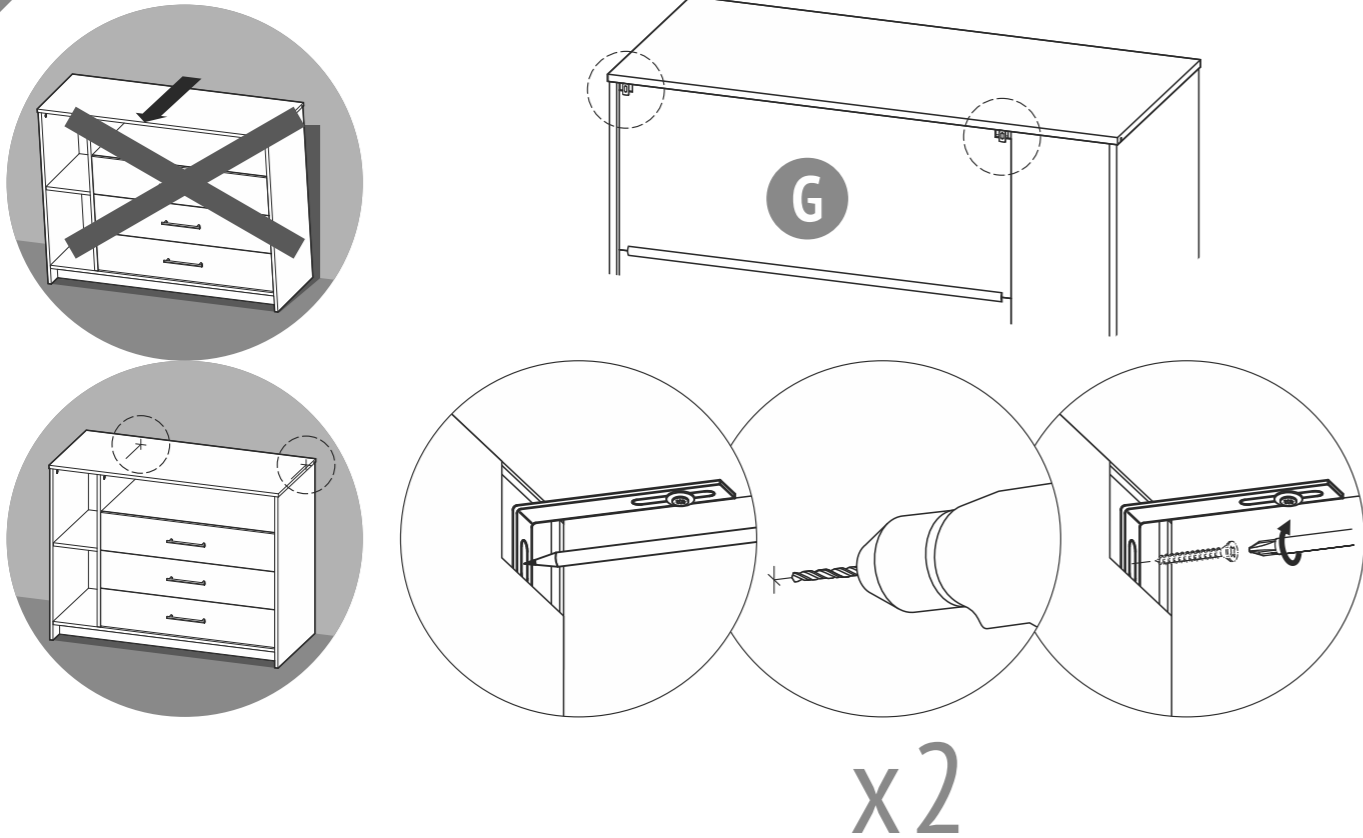
A = B



A ≠ B



Polini kids Simple 2110



- EN**
- Do not use the product in an unsecured position.
  - To avoid overturning, the drawer unit must be attached to the wall.
  - The fasteners are not included, their choice is determined by the type of your wall.
  - To install the fixing elements, you may need additional equipment and tools not specified in this manual.

- DE**
- Verwenden Sie das Produkt nur, wenn es gegen Umkippen gesichert ist.
  - Um ein Umkippen zu vermeiden, empfehlen wir, es an der Wand zu befestigen.
  - Die Befestigungselemente werden nicht mitgeliefert. Die Art der benötigten Materialien wird durch die Beschaffenheit der Wand bestimmt.
  - Um die Kommode zu fixieren, benötigen Sie ggf. zusätzliches Werkzeug, das nicht in der Anleitung aufgeführt wurde.

- NL**
- Het product moet in de ontgrendelde positie NIET gebruikt worden.
  - Om het kantelen te voorkomen moet de commode aan de wand worden gehecht.
  - De bevestigingsmiddelen worden met het product niet meegeleverd; de keuze daarvan wordt door het type van uw muur bepaald.
  - Om de bevestigingsmiddelen te installeren kunnen aanvullende faciliteiten en gereedschappen nodig zijn die in deze handleiding niet worden vermeld.

- FR**
- Ne pas utiliser la commode sans la fixation murale.
  - Pour éviter tout basculement, il est nécessaire de fixer la commode au mur.
  - Les éléments de fixation ne sont pas fournis. Utiliser des vis et des chevilles adaptés à votre support mural.
  - Pour installer les éléments de fixation suivre les instructions de montage.

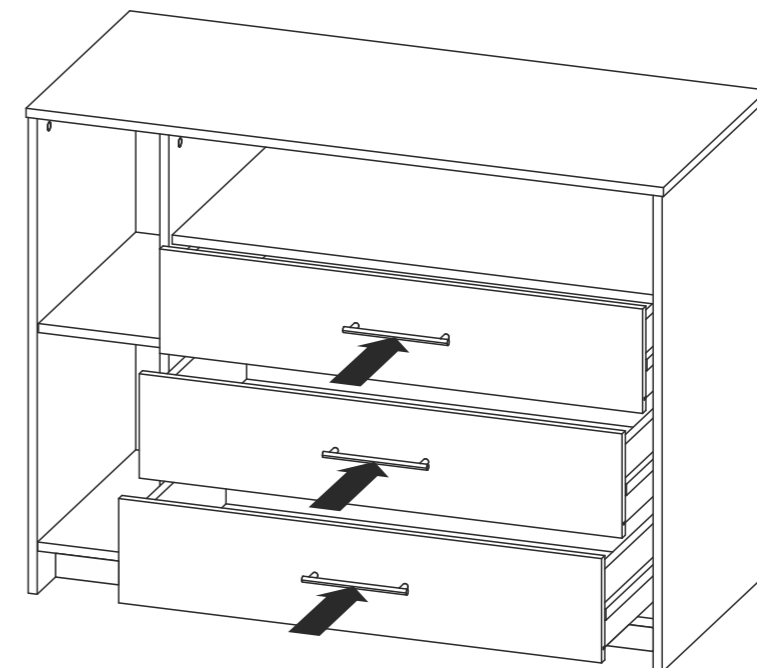
- ES**
- NO ES PERMITIDO el uso del producto en posición de desbloqueo.
  - Para evitar vuelcos, hace falta sujetar el aparador a la pared.
  - Los elementos de sujeción no forman parte del suministro de producto, y su elección se determina por el tipo de la pared que Usted tiene.
  - La instalación de los elementos de sujeción puede requerir equipos y herramientas adicionales que no figuran en las instrucciones presentes.

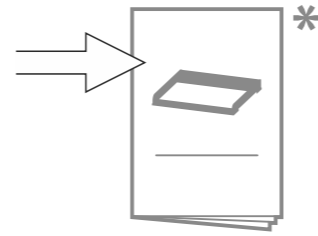
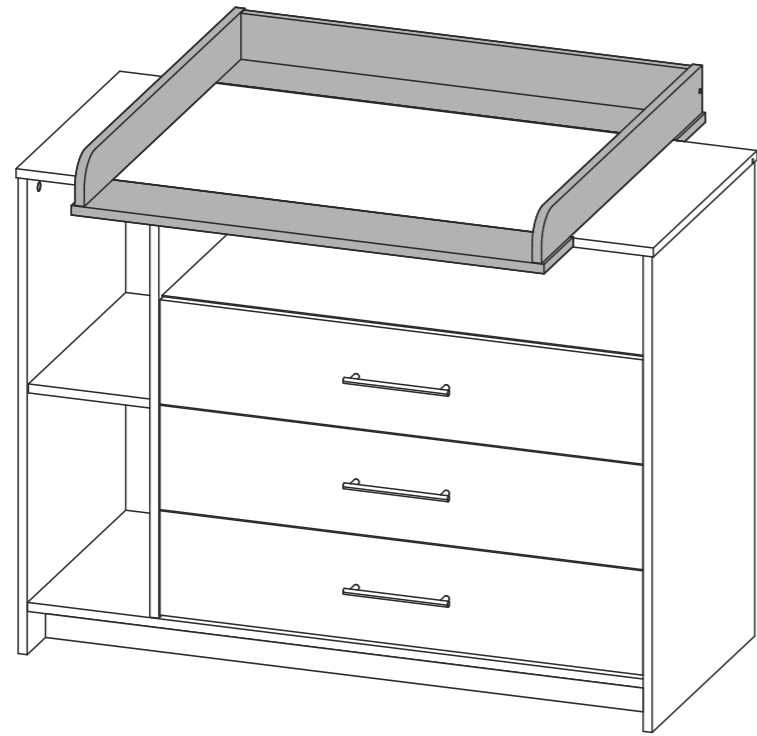
- IT**
- È INAMMISSIBILE l'esercizio dell'articolo in posizione non fissata.
  - Per evitare il ribaltamento è necessario fissare la commode al muro.
  - Gli elementi di fissaggio non sono la parte della composizione della fornitura dell'articolo, la loro scelta dipende dal tipo della Sua parete.
  - Per installare gli elementi di fissaggio potrebbero essere necessari l'attrezzamento complementare e gli strumenti che non sono indicati nel manuale presente.

- PT**
- A utilização do produto na posição de desbloqueio NÃO É PERMITIDA.
  - Para evitar o tombo, você precisa segurar o armário na parede.
  - Os elementos de sujeição não são fornecidos com o produto, a sua escolha é determinada pelo tipo de parede que você tem.
  - A instalação dos elementos de sujeição pode exigir equipamentos e ferramentas adicionais que não estão listados nas presentes instruções.

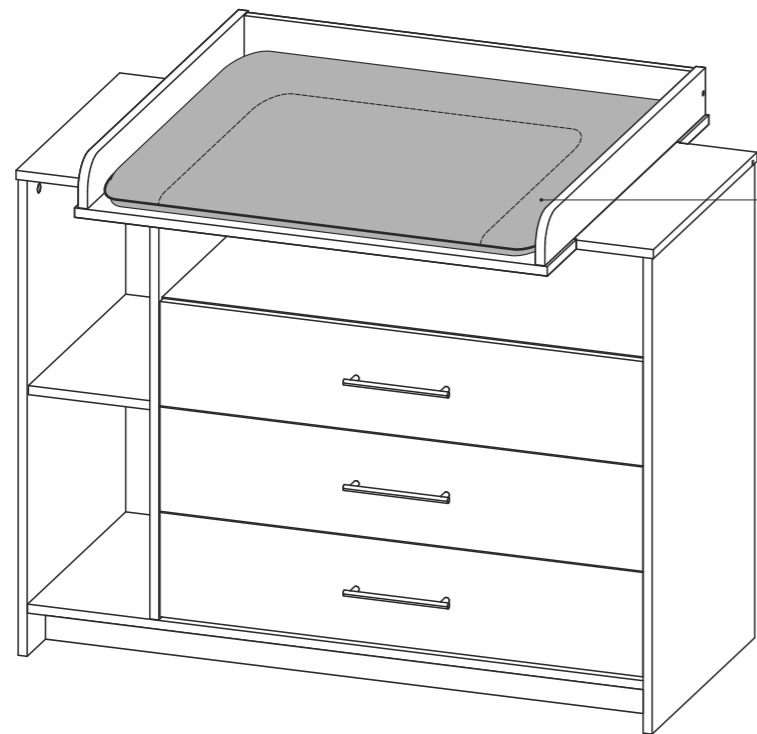
- RU**
- НЕ ДОПУСКАЕТСЯ эксплуатация изделия в незафиксированном положении.
  - Во избежание опрокидывания комод необходимо прикрепить к стене.
  - Крепежные элементы не входят в комплект поставки изделия, их выбор определяется типом Вашей стены.
  - Для установки крепежных элементов может понадобиться дополнительное оборудование и инструменты, не указанные в данной инструкции.

- AR**
- لا يسمح باستخدام المنتج إن لم يكن مثبتاً.
  - لتجنب وقوع الخزانة ذات الأدراج يجب تثبيتها إلى الحائط.
  - لا تدخل عناصر التثبيت ضمن العبوة و يتم اختيار نوعها وفقاً لنوع الحائط لديكم.
  - من الممكن أن تحتاجوا إلى معدات أو آلات إضافية غير مذكورة في هذه التعليمات لتثبيت عناصر التثبيت.

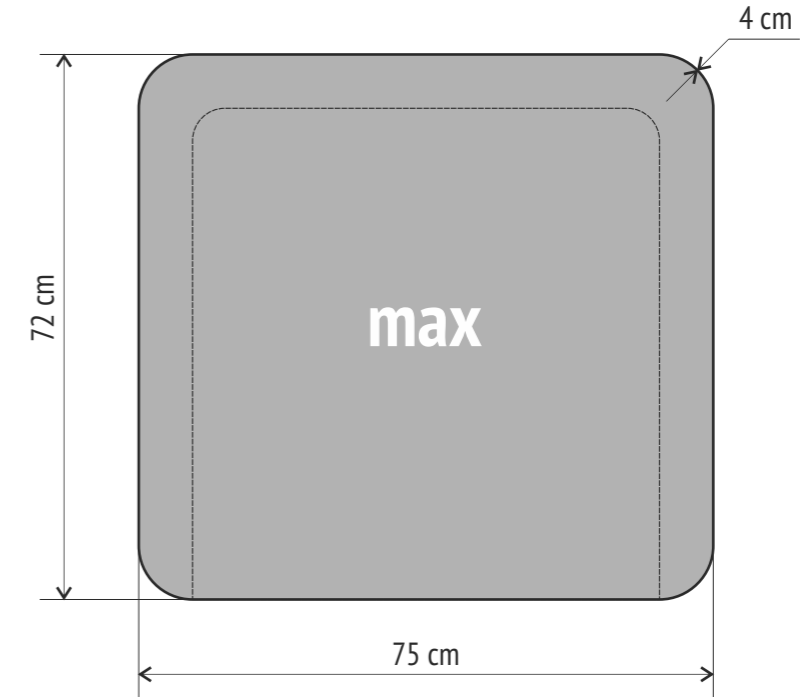




- \* Sold separately
- \* Separat erhältlich
- \* Apart verkrijgbaar
- \* Vendu séparément
- \* Se venden por separado
- \* Venduto separatamente
- \* Vendido separadamente
- \* Приобретается отдельно
- \* تباع بشكل منفصل



- Sold separately
- Separat erhältlich
- Apart verkrijgbaar
- Vendu séparément
- Se venden por separado
- Venduto separatamente
- Vendido separadamente
- Приобретается отдельно
- تباع بشكل منفصل



- EN**
  - A changing pad isn't included.
  - Pad dimensions are 75 cm wide x 72 cm deep x 4 cm thickness.
  - The changing surface of the product is intended for babies of up to 12 months.
  - The changing surface of the product is intended for babies a maximum of 15 kg.
- DE**
  - Ein Wickelkissen ist nicht enthalten.
  - Breite 75 cm x Tiefe 72 cm x Dicke 4 cm.
  - Die Wickelfläche des Produkts ist für die Verwendung für Kinder von der Geburt bis zu 12 Monaten geeignet.
  - Die Wickelfläche des Produkts ist nur für Kinder bestimmt, deren Gewicht 15 kg nicht übersteigt.
- NL**
  - Een aankleedkussen is niet inbegrepen.
  - Breedte 75 cm x Diepte 72 cm x Dikte 4 cm.
  - Het veranderend oppervlak van het product is bedoeld voor gebruik door kinderen op een leeftijd: vanaf de geboorte tot 12 maanden.
  - Het inwikkeloppervlak van het product is alleen bedoeld voor kinderen, die niet meer dan 15 kg wegen.
- FR**
  - Un matelas à langer n'est pas inclus.
  - Largeur 75 x Profondeur 72 x Épaisseur 4 cm.
  - Plage d'âge conseillée pour utiliser une commode: de la naissance à 12 mois.
  - La commode convient uniquement aux enfants dont le poids n'excède pas 15 kg.
- ES**
  - Un cambiador no está incluido.
  - Ancho 75 cm x Profundidad 72 cm x Grosor 4 cm.
  - La superficie de cambio del producto está diseñada para ser utilizada por niños de edad: desde el nacimiento hasta los 12 meses.
  - La superficie de cambio del producto está diseñada solo para niños cuyo peso no exceda de 15 kg.

- IT**
  - Un fasciatoio non è incluso.
  - Larghezza 75 cm x Profondità 72 cm x Spessore 4 cm.
  - La superficie del fasciatoio è destinata ai bambini di età compresa: tra la nascita e i 12 mesi.
  - La superficie del fasciatoio è destinata ai bambini il cui peso non supera i 15 kg.
- PT**
  - Um bloco de troca não está incluído.
  - Largura 75 cm x Profundidade 72 cm x Espessura 4 cm.
  - A superfície do produto é destinada a ser utilizada por crianças em idade: desde o nascimento até aos 12 meses.
  - A superfície do produto é destinada apenas a crianças, cujo peso não ultrapassa 15 kg.
- RU**
  - Пеленальный матрасик не входит в комплект поставки.
  - Ширина 75 x Глубина 72 x Толщина 4 см.
  - Пеленальная поверхность изделия предназначена для использования детьми в возрасте: от рождения до 12 месяцев.
  - Пеленая поверхность изделия предназначена только для детей, вес которых не превышает 15 кг.
- AR**
  - لا يتم تضمين لوحة تغيير.
  - أبعاد الوسادة 75 سم عرض x 72 سم عمق x 4 سم.
  - إن سطح تغيير قماط المنتج مخصص للاستخدام من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين: من الولادة إلى 12 شهراً.
  - إن سطح تغيير قماط المنتج مخصص للأطفال الذين لا يتجاوز وزنهم 15 كغم فقط.

## EN Requirements for security, storage, and use

- Please read carefully the requirements of this manual.
- Protect the item from shocks and mechanical damage.
- To avoid injury, ensure the correct and secure assembly in accordance with the requirements of this manual before the first use of the product.
- The product should be stored indoors at a temperature not less than +2°C and not above +40°C and relative humidity of 45% to 70%.
- The product is recommended to be cleaned with a damp cloth and then dried with a soft clean cloth.
- Attention! Please take all necessary precautions to avoid any risk of jamming and product displacement when assembling.
- WARNING: Do not leave a baby unattended.
- A changing board and pad can be bought in addition to the product. Maximum pad dimensions are 75 cm wide x 72 cm deep x 4 cm height.
- The changing surface of the product is intended for babies of up to 12 months.
- The changing surface of the product is intended for babies a maximum of 15 kg.
- Maximum load weight on a drawer is 6 kg, on a shelf is 6 kg.
- The drawer unit shall be placed stable on a flat surface.
- For safe use of the drawer unit, it must be mounted to the wall using fasteners suitable for your wall type.
- Keep the drawer unit in a cool dry place.
- Do not arrange the drawer unit near to the sources of heat (electric, gas-fired heating and so on), it may lead to fire.
- Fixing of all connectors shall be checked regularly for looseness. Do not loose the screws as it may hurt a baby, or do not hang a clothes or items such as cables, necklace, baby ribbons, dummies and so on that can be jammed causing choking.
- Do not use the drawer unit if some details are missed or broken.
- Prepare the place where you will assemble the drawer unit by covering the floor with cardboard or a blanket to protect it from damage.
- Do not use non-original spare parts. Contact manufacturer or reseller for spare parts.
- IMPORTANT! FOLLOW WITH CARE THE ALL STEPS OF ASSEMBLING IN THE INSTRUCTION.
- KEEP THE ITEMS SUPPLIED AS EXTRA PARTS FOR THE PRODUCT.

## Warranty from the manufacturer

The product meets the requirements of CU TR 025/2011 "On the safety of furniture". The product is made in accordance with GOST 16371 and have the Certificate of conformity № EAЭC RU C-RU.AE58.B.00423/21.

- The manufacturer guarantees the conformity of product to the requirements of normative documents under condition of the observance of rules of storage, transportation, operation and assembly.
- The lifetime is 8 years.
- The warranty period is 24 months.
- During the warranty period any defects are eliminated free of charge. If a defect is found, you should immediately inform the manufacturer. The decision to repair or supply a spare part is at the discretion of the manufacturer.
- This product is not suitable for commercial or industrial use. Violation of terms of use results in the reduction of the warranty period.
- The warranty covers only materials or manufacturing defects. Spare parts' deterioration or damage which may occur as a result of incorrect exploitation, use of force or intervention which took place without prior consultation with our service Department, are not covered by warranty.
- Please keep the original packaging during the warranty period to ensure safe transportation of the product in case of return. Do not send the item to our service department without packaging!

## Acceptance certificate

The product # \_\_\_\_\_ is made and accepted in accordance with obligatory requirements of standards, current technical documentation and is acknowledged to fit for service.

The technical control representative \_\_\_\_\_

Manufacture date \_\_\_\_\_

Packer \_\_\_\_\_

Repair, replacement of parts and components of the goods during the warranty period are made at the following address:

**Polini GmbH**  
Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland  
tel.: +49 800 7245184, e-mail: [info@polinigroup.de](mailto:info@polinigroup.de)

Sale date \_\_\_\_\_ Stamp  
of the selling company \_\_\_\_\_

The manufacturer reserves the right to make minor technical changes not reflected in this guide.

## DE Anforderungen an die Sicherheit, Lagerung und Verwendung

- Lesen Sie bitte die Anforderungen dieser Anleitung sorgfältig durch.
- Schützen Sie den Artikel vor Schlägen und mechanischer Beschädigung.
- Zur Vermeidung von Verletzungen stellen Sie vor dem ersten Gebrauch sicher, dass das Bett gemäß den Montageanweisungen richtig und sicher zusammengebaut wurde.
- Das Produkt sollte im Innenbereich bei einer Temperatur von nicht weniger als +2°C und nicht über +40°C und relativen Luftfeuchtigkeit von 45 bis 70% gelagert werden.
- Zur Reinigung wird empfohlen, das Produkt mit einem feuchten Tuch abzuwischen und dann mit einem weichen Tuch nachzutrocknen.
- Achtung! Bitte treffen Sie alle notwendigen Vorkehrungen, um jedes Risiko zu vermeiden. des Einklemmens und Verschiebens des Produkts während der Montage.
- WARNING: Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt.
- Für dieses Produkt ist auch eine Wickelaufsatz und Wickelunterlage mit den folgenden maximal Abmessungen erhältlich: Breite 75 cm x Tiefe 72 cm x Höhe 4 cm.
- Die Wickelfläche des Produkts ist für die Verwendung für Kinder von der Geburt bis zu 12 Monaten geeignet.
- Die Wickelfläche des Produkts ist nur für Kinder bestimmt, deren Gewicht 15 kg nicht übersteigt.
- Die zulässige Belastung der Schublade beträgt 6 kg, der Regal beträgt 6 kg.
- Der Kommode sollte sicher auf einer ebenen Fläche stehen.
- Zur sicheren Verwendung der Kommode muss Sie mit Befestigungselementen für Ihren Wandtyp an der Wand befestigt werden.
- Halten Sie die Kommode an einem kühlen, trockenen Ort.
- Stellen Sie die Kommode nicht in der Nähe von Wärmequellen (Elektroheizung, Gasheizung usw.) auf, da dies zu einem Brand führen kann.
- Es ist notwendig, regelmäßig die Zuverlässigkeit der Befestigung aller Verbindungen zu überprüfen. Schrauben sollten nicht locker sein und überstehen, da sie ein Kind verletzen können. Kleidung (z.B. Kordeln, Schmuck, Babybänder, Schnuller) dürfen nicht aufgehängt werden. usw., die sich verkleben können, was zur Strangulierung führen kann.
- Verwenden Sie die Kommode nicht, wenn einige Teile fehlen oder gebrochen sind.
- Bereiten Sie den Ort vor, an dem Sie die schubladeneinheit montieren, indem Sie den Boden mit Pappe oder einer Decke abdecken, um ihn vor Schäden zu schützen.
- Verwenden Sie keine Nicht-Original-Ersatzteile - bitte kontaktieren Sie für Ersatzteile an den Hersteller oder Händler.
- WICHTIG! BEFOLGEN SIE ALLE MONTAGESCHRITTE DIESES PRODUKTS SORGFÄLTIG, WIE IN DER AKTUELLEN ANLEITUNG ANGEGEBEN.
- BEHALTEN SIE DIE TEILE, DIE IN ZUSÄTZLICHEN MENGEN ZU DIESEM PRODUKT DELIEFERT WURDEN.

## Garantie des Herstellers

Das Produkt erfüllt die Anforderungen der CU TR 025/2011 "Auf die Sicherheit der Möbel". Der Produkt ist gemäß GOST 16371 hergestellt und verfügt über das Konformitätszertifikat № EAЭC RU C-RU.AE58.B.00423/21.

- Der Hersteller garantiert, dass der Artikel den Anforderungen der Europäischen Norm entspricht, unter Einhaltung von dem Benutzer die Bedingungen für Lagerung, Transport, Gebrauch und Montage.
- Die Lebensdauer des Produkts beträgt 8 Jahre.
- Die Garantiezeit beträgt 24 Monate.
- Während der Garantiezeit werden eventuelle Mängel kostenlos beseitigt. Der Hersteller wird die Garantie durch Ersatzteilversand oder Reparatur erfüllen.
- Dieses Gerät ist nicht für eine kommerzielle oder gewerbliche Nutzung geeignet. Eine Zuwiderhandlung hat eine Garantieverkürzung zur Folge.
- Bei Verschleißteilen oder Beschädigungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Gewalt oder technische Veränderungen entstanden sind und ohne Rücksprache mit unserer Serviceabteilung vorgenommen wurden, erlischt der Garantiesanspruch.
- Bitte bewahren Sie, falls möglich, die Originalverpackung für die Dauer der Garantiezeit auf, um im Falle einer Retourne die Ware ausreichend zu schützen und senden Sie keine Ware unfrei zur Service Abteilung ein!

## Bescheinigung über die Annahme

Das Produkt # \_\_\_\_\_ wurde in Übereinstimmung mit obligatorischen Anforderungen der geltender technischen Dokumentation hergestellt und angenommen und wurde als gebrauchstauglich erklärt.

Der Vertreter der Abteilung für technische Kontrolle

Herstellungsdatum Verpacker \_\_\_\_\_

Herstellungsdatum \_\_\_\_\_

Verpacker \_\_\_\_\_

Reparatur, Ersatz von Teilen und Komponenten der Ware, während der Garantiezeit erfolgt unter der Adresse:

**Polini GmbH**  
Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland  
tel.: +49 800 7245184, e-mail: [info@polinigroup.de](mailto:info@polinigroup.de)

Verkaufsdatum \_\_\_\_\_ Stempel  
der Verkaufsorganisation \_\_\_\_\_

Der Hersteller behält sich das Recht vor, geringe technische Änderungen vorzunehmen, die in dieser Anleitung nicht dargestellt wurden.

## NL Veiligheidseisen, opslag- en de exploitatie-regels

- Lees aandachtig de voorschriften van deze handleiding.
- Houd het product tegen schokken en mechanische schade.
- Om de schade op te heffen, voor het gebruiken controleer de juistheid en betrouwbaarheid van het productassemblage in overeenstemming met deze handleiding.
- Het product moet worden opgeslagen in gesloten ruimtes bij een temperatuur niet lager dan + 2°C en niet boven +40°C en een relatieve vochtigheid van 45 tot 70%.
- Het product wordt aanbevolen te vegen met een vochtige doek en daarna met een zachte schone doek te drogen.
- Waarschuwing! Gelieve alle nodige voorzorgsmaatregelen te nemen om elk risico op verbijzeling en afschuiving van het product tijdens de assemblage te vermijden.
- WAARSCHUWING: laat uw kind niet ongebeheerd achter.
- Voor dit product is een aankleedkussen en extra vervangend matras beschikbaar, maximale waarvan de afmetingen als volgt moeten zijn: Breedte 75 cm x Diepte 72 cm x Hoogte 4 cm.
- Het veranderend oppervlak van het product is bedoeld voor gebruik door kinderen op een leeftijd: vanaf de geboorte tot 12 maanden.
- Het inwikkelloppervlak van het product is alleen bedoeld voor kinderen, die niet meer dan 15 kg wegen.
- De toelaatbare belasting van de lade is 6 kg, van de legborden is 6 kg.
- De ladekast moet stevig op een vlakke ondergrond worden geplaatst.
- Voor een veilig gebruik van de ladekast, moet het aan de wand worden bevestigd met behulp van bevestigingsmiddelen die geschikt zijn voor uw wandtype.
- Hou de ladekast op een koele, droge plek.
- Plaats de ladekast niet naast warmtebronnen (elektrische verwarming, gasverwarming, enz.), want dat kan brand veroorzaken.
- Het is noodzakelijk om regelmatig de betrouwbaarheid van de bevestiging van alle verbindingselementen te controleren. Schroeven mogen niet worden losgemaakt, omdat ze het kind kunnen kwetsen, of kleding kunnen ophangen (bijv: koorden, sieraden, babybanden, fopspens, etc.) die kunnen blijven hangen, wat kan leiden tot wurging.
- Gebruik geen ladekast als er onderdelen ontbreken of kapot zijn.
- Bereid de plaats waar u de lade zal monteren door het bedekken van de vloer met karton of een deken om het te beschermen tegen schade.
- Gebruik geen niet-originele reserveonderdelen - neem contact op met de fabrikant of dealer voor reserveonderdelen.
- BELANGRIJK! VOLG ALLE FASEN VAN DE ASSEMBLAG VAN DIT PRODUCT ZORGVULDIG OP, ZOALS AANGEGEVEN IN DE HUIDIGE INSTRUCTIES.
- SLA EVENTUELE EXTRA ONDERDELEN VAN DIT PRODUCT OP.

## Fabrieksgarantie

Het product voldoet aan de eisen van CU TR 025/2011 "Over de veiligheid van meubels". Het product is gemaakt in overeenstemming met GOST 16371 en heeft het certificaat van overeenstemming № EAЭC RU C-RU.AE58.B.00423/21.

- De fabrikant garandeert dat het product aan de eisen van de normatieve documenten voldoet, onderworpen aan de regels van de opslag, transportatie, onderhoud en montage.
- De levensduur van het product is 8 jaar.
- De garantieperiode van het product is 24 maanden.
- Gedurende de garantieperiode worden eventuele gebreken kosteloos geminimeerd. Als u een defect vindt, informeer de fabrikant erover onmiddellijk. De kwestie om het product te repareren of onderdelen te leveren is de keuze van de fabrikant.
- Dit product is niet geschikt voor commercieel of industrieel gebruik. Overtreding leidt tot vermindering van de garantieperiode.
- De garantie geldt alleen voor materiaal- of fabricagefout. Slijtage of schade veroorzaakt door onjuist gebruik, gebruik van geweld of de interventie die plaatsvond zonder voorconsultatie met onze service-afdeling zijn niet onder de garantie.
- Bewaar de originele verpakking gedurende de garantieperiode zodat u in geval van terugkeer de goederen veilig vervoeren kunt. Het product zonder verpakking moet naar de service-afdeling niet verzonden zijn!

## Certificaat van aanvaarding

Het product # \_\_\_\_\_ is vervaardigd en aanvaard in overeenstemming met de dwingende eisen van de normen, de huidige technische documentatie en voor de dienst geschikt bevonden zijn.

De vertegenwoordiger van de dienst van technische controle \_\_\_\_\_

Fabricagedatum \_\_\_\_\_

Verpacker \_\_\_\_\_

Het adres voor reparatie, vervanging van onderdelen en componenten producten in de periode van garantie:

**Polini GmbH**  
Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland  
tel.: +49 800 7245184, e-mail: [info@polinigroup.de](mailto:info@polinigroup.de)

Verkoopdatum \_\_\_\_\_ Stempel  
van de handelsorganisatie \_\_\_\_\_

Wij behouden ons het recht voor om kleine technische wijzigingen te maken die in deze handleiding niet kunnen gevonden zijn.

## FR Les exigences de sécurité, des règles de stockage et de fonctionnement

- Lisez attentivement les exigences de ce manuel.
- Gardez le produit contre les chocs et les dommages mécaniques.
- Pour éliminer la blessure, avant d'utiliser assurez l'exactitude et la fiabilité de l'ensemble du produit en conformité avec les exigences de ce manuel.
- Le produit doit être conservé dans un espace fermé à la température pas inférieure à +2°C et pas plus de +40°C et une humidité relative de 45 à 70%.
- Le produit est recommandé d'essuyer avec un chiffon humide, puis séchez avec un chiffon doux et propre.
- Attention! veuillez prendre toutes les précautions nécessaires afin d'éviter tout risque de pincement et de cisaillement pendant les opérations de montage.
- AVERTISSEMENT: Ne pas laisser l'enfant sans surveillance.
- Pour ce produit, vous pouvez acheter en plus une table à langer et un matelas à langer, dont les dimensions maximales doivent être les suivantes : Largeur 75 cm x Profondeur 72 cm x Epaisseur 4 cm.
- Plage d'âge conseillée : de la naissance à 12 mois.
- Convient uniquement aux enfants dont le poids n'excède pas 15 kg.
- Charge admissible dans le tiroir 6 kg, dans le étagères 6 kg.
- La commode doit être placée de manière stable sur un sol plan.
- Pour utiliser la commode en toute sécurité elle doit être fixée au mur avec des fixations adaptées au mur.
- La commode doit être entreposée dans un endroit sec et tempéré.
- Ne pas placer la commode auprès d'une source de chaleur (chauffage électrique à résistance, chauffage à gaz etc), ce qui pourrait déclencher un risque d'incendie.
- Tous les éléments de fixation doivent toujours être convenablement serrés et contrôlés régulièrement. Les vis ne doivent pas être desserrées car elles pourraient blesser l'enfant ou accrocher ses vêtements (par exemple : cordons, colliers, rubans pour bébé, sucettes, etc) qui pourraient rester coincés, d'où un risque d'étranglement.
- Ne pas utiliser la commode si certaines parties sont manquantes ou cassées.
- PRÉPARER L'ENDROIT OU VOUS ALLEZ PROCÉDER AU MONTAGE DE CE MEUBLE, POSER UN CARTON OU UNE COUVERTURE SUR LE SOL AFIN DE PROTÉGER LES PANNEAUX.
- Ne pas utiliser d'autres accessoires ou pièces de rechange que ceux recommandés par le fabricant.
- IMPORTANT: POUR OBTENIR UN MONTAGE CORRECT, VEUILLEZ EFFECTUER LES OPERATIONS DANS L'ORDRE INDIQUE ET UTILISER SCRUPULEUSEMENT LES ELEMENTS PRÉCISÉS DANS CHAQUE PHASE DE MONTAGE.
- CONSERVER LES ELEMENTS QUI POURRAIENT ETRE EN SUPPLÉMENT.

## La garantie du fabricant

Le produit répond aux exigences de CU TR 025/2011 "Sur la sécurité des meubles". Le produit est fabriqué conformément à GOST 16371 et possède le certificat de conformité № EAЭC RU C-RU.AE58.B.00423/21.

- Le fabricant garantit que le produit est conforme aux exigences des documents normatifs, sous réserve des règles de l'entreposage, le transport, l'entretien et l'assemblage par le consommateur.
- La durée de vie du produit est de 8 Ans.
- La période de garantie du produit est 24 mois.
- Au cours de la période de garantie, les défauts sont éliminés gratuitement. Si elle est défectueuse, vous devez immédiatement aviser le fabricant. La question de la réparation du produit ou la fourniture de pièces de rechange reste à la discrétion du fabricant. Si vous découvrez un défaut, vous devez immédiatement aviser le fabricant. La question de la réparation du produit ou la livraison une pièce de rechange à la discrétion du fabricant.
- Ce produit ne convient pas pour un usage commercial ou industriel. Violation conduit à une réduction de la période de garantie.
- La garantie couvre uniquement le matériel ou les défauts de fabrication. Les pièces d'usure ou les dommages causés par une mauvaise utilisation, l'utilisation de la force ou de l'intervention sans consultation préalable avec notre département de service ne sont pas couverts par la garantie.
- Si'il vous plaît gardez l'emballage d'origine pendant la période de garantie, en cas de retour d'être capable de transporté des marchandises en toute sécurité. Ne pas envoyez des marchandises au service sans emballage!

## Certificat d'acceptation

Le produit # \_\_\_\_\_ est fabriqué et accepté en conformité avec les exigences obligatoires des normes, la documentation technique actuelle et jugé apte pour le service.

Représentant  
du Contrôle qualité \_\_\_\_\_

Date de fabrication \_\_\_\_\_

Emballleur \_\_\_\_\_

Réparation, le remplacement des pièces et composants du produit au cours de la période de garantie à l'adresse:

**Polini GmbH**  
Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland  
tel.: +49 800 7245184, e-mail: [info@polinigroup.de](mailto:info@polinigroup.de)

Date de vente \_\_\_\_\_ L'étampe de l'organisation  
commerciale \_\_\_\_\_

Le fabricant réserve le droit d'apporter des modifications techniques mineures qui ne sont pas reflétés dans ce manuel.

